



ArcelorMittal

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRO NÁKUPY PRŮMYSLOVÝCH SLUŽEB

1.	VYMEZENÍ SMLUVNÍCH POJMŮ	2
2.	POUŽÍVÁNÍ A AKCEPTACE VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK A SMLUV	4
3.	ROZSAH KAŽDÉ SMLOUVY	5
4.	ZNALOSTI DODAVATELE A POVINNOST INFORMOVAT STRANY	5
5.	CENA	6
6.	PLATEBNÍ PODMÍNKY	7
7.	UDRŽITELNÝ VÝVOJ: ZDRAVÍ A BEZPEČNOST, ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, PRACOVNÍ SÍLY A DANĚ	7
8.	KONSORCIUM (OBČANSKÉ SDRUŽENÍ) A PODOBNÁ SDRUŽENÍ	10
9.	SUBDODÁVKY	11
10.	DOKUMENTACE	12
11.	MONITOROVÁNÍ, KONTROLA	12
12.	REALIZAČNÍ PODMÍNKY NA PRACOVIŠTI	13
13.	HARMONOGRAM – POZASTAVENÍ PLNĚNÍ SMLOUVY	15
14.	VYŠŠÍ MOC	15
15.	ZÁVAZKY DODAVATELE A VÝSLEDNÝ ZÁVAZEK	16
16.	ODPOVĚDNOST	17
17.	POJIŠTĚNÍ	18
18.	DŮSLEDKY NEPLNĚNÍ ZE STRANY DODAVATELE	19
19.	MLČENLIVOST	20
20.	DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ	21
21.	SOFTWARE	23
22.	ZMĚNA SMLOUVY – DODATKY	25
23.	VÝPOVĚĎ	25
24.	ZÁPOČET	26
25.	POSTOUPENÍ	26
26.	ODDĚLITELNOST	27
27.	ROZHODNÝ JAZYK	27
28.	DORUČOVÁNÍ	27
29.	ROZHODNÉ PRÁVO	27
30.	SOUDNÍ SPORY – SOUDNÍ PŘÍSLUŠNOST	28
31.	SOULAD S PRÁVEM A POLITIKAMI ARCELORMITTAL	28

1. VYMEZENÍ SMLUVNÍCH POJMŮ

Níže uvedené pojmy uvozené v těchto VŠEOBECNÝCH PODMÍNKÁCH nebo v jakékoli SMLOUVĚ, která bude uzavřena mezi KUPUJÍCÍM a DODAVATELEM, uvozené velkým písmenem, mají tento význam:

1.1. KUPUJÍCÍ

znamená (i) jakoukoli společnost, ve které ARCELORMITTAL SA, společnost s ručením omezeným („Societe anonyme) založená dle lucemburského právního řádu, zapsaná v Obchodním rejstříku Lucemburk pod číslem B 82454, se sídlem 24-26, Boulevard d'Avranches, L-1160 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, vlastní přímo či nepřímo alespoň 50 % akcií s hlasovacím právem nebo právem volit většinu představenstva nebo jiného rovnocenného orgánu společnosti, včetně jejich právních nástupců, postupníků nebo nabyvatelů, anebo (ii) jakoukoli jinou společnost určenou v příslušné SMLOUVĚ.

1.2. ARCELOR MITTAL PURCHASING

je společnost, kterou KUPUJÍCÍ pověřil, aby vyjednávala a uzavírala jeho jménem na jeho účet kupní smlouvy, mimo jiné, ve věci globálních nákupů, služeb, investic, výrobků, surovin .

1.3. DŮVĚRNÉ INFORMACE

jsou veškeré informace, data, technologie, know-how, obchodní tajemství, vzorce, postupy, studie, zprávy, výsledky, patentové přihlášky (po dobu zachování mlčenlivosti o patentových přihláškách v trvání osmnácti (18) měsíců ode dne podání žádosti), vzory, náčrty, fotografie, plány, výkresy, vzorky, obchodní nebo finanční zprávy, status zákazníků, ceníky, instrukce a další informace týkající se přímo či nepřímo rozsahu VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK a jedné či více SMLUV, které jedna SMLUVNÍ STRANA poskytl druhé.

1.4. SMLOUVA (Y)

znamená jakoukoli smlouvu a objednávku nákupu SLUŽEB, včetně všech příloh a dalších dodatků, uzavřenou mezi KUPUJÍCÍM a DODAVATELEM s odkazem na VŠEOBECNÉ PODMÍNKY.

1.5. DODAVATEL

je jakákoli společnost, která uzavírá nebo uzavřela SMLOUVU s KUPUJÍCÍM.

1.6. NABÍDKA DODAVATELE

je technický nebo podrobný obchodní popis vypracovaný DODAVATELEM, který, mimo jiné, zahrnuje SLUŽBY, které mají být poskytovány KUPUJÍCÍMU. Technické prostředky sdělené KUPUJÍCÍMU nijak neomezují VÝSLEDNÝ ZÁVAZEK DODAVATELE v rámci dotčené SMLOUVY, který musí být splněn, bude-li třeba, dalšími prostředky na náklady a nebezpečí DODAVATELE a dle jeho vlastního uvážení.

Vždy, když budou k poskytování SLUŽEB zapotřebí PRÁCE A ZAŘÍZENÍ, je DODAVATEL povinen zahrnout do své nabídky i jejich popis.

1.7. SMLUVNÍ DOKUMENTY

jsou dokumenty, které se použijí na každou SMLOUVU a musí být v rámci ní dodrženy, včetně SMLOUVY, VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK, TECHNICKÉ SPECIFIKACE a dalších dokumentů sjednaných mezi STRANAMI.

1.8. DNY

jsou kalendářní dny.

1.9. VÝSTUPY

jsou veškeré dokumenty, oznámení, informace, in elektronické nebo listinné podobě dle požadavků SMLOUVY, v nichž budou formálně zpracovány výsledky, jakož i postup a stav realizace SLUŽEB, které mají být poskytovány KUPUJÍCÍMU podle harmonogramu uvedeného ve SMLOUVĚ.

1.10. VÝSLEDKY VÝVOJE

jsou veškeré vynálezy, údaje, zlepšení, práce, know-how nebo jiné informace nebo vývoj, bez ohledu na to, zda jsou či mohou být patentovány či nikoli, nebo veškeré prvky vytvořené DOKUMENTACE, zredukované na pracovní techniku, upravené, vytvořené nebo objevené kteroukoli STRANOU v rámci přípravy nebo plnění jakékoli SMLOUVY, a zejména těch, které se týkají PRACÍ A ZAŘÍZENÍ nebo jsou obsaženy ve VÝSLEDKÁCH DÍLA.

1.11. DOKUMENTACE

jsou veškeré informace, které DODAVATEL musí předat a dodat KUPUJÍCÍMU dle ZÁKONŮ, kogentních zákonných požadavků platných pro dané PRACOVÍŠTĚ nebo příslušné SMLOUVY v souvislosti s PRACEMI A ZAŘÍZENÍM, pokud se týkají SLUŽEB nebo tak, jak jsou stanoveny v příslušné SMLOUVĚ (a to včetně konkrétních VÝSLEDKŮ VÝVOJE, SPECIFICKÉHO SOFTWARE, STANDARDNÍHO SOFTWARE a SOFTWARE DODAVATELE), které mohou, mimo jiné, zahrnovat veškeré plány a dokumentaci o bezpečnosti a ochraně životního prostředí, náhradních dílech, technickém zpracování, školení, využití, provozu, kontrole, údržbě a opravách PRACÍ A ZAŘÍZENÍ, studie, výkresy, schémata, plány, sdělení, technickou dokumentaci, bezpečnostní certifikáty a výpočty týkající se PRACÍ A ZAŘÍZENÍ, a rovněž vyčerpávající seznamy náhradních dílů pro PRÁCE A ZAŘÍZENÍ, jakož i dokumenty o realizaci a postupu SLUŽEB, včetně VÝSTUPŮ.

1.12. VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

jsou tyto Všeobecné podmínky pro nákupy služeb

1.13. PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

jsou veškeré patenty, užitné vzory, práva ke vzorům, autorská práva nebo copyright (včetně případných práv k počítačovému software a programům), práva k databázím nebo topografiím (bez ohledu na to, zda jsou či nejsou zaregistrována, a včetně přihlášek k registraci čehokoli uvedeného), a jakákoli práva nebo formy ochrany podobného typu nebo se stejným nebo podobným významem kdekoli na světě.

1.14. ZÁKONY

jsou (i) veškeré zákony, nařízení, předpisy a vyhlášky (včetně právních předpisů Evropské unie) (ii) všechny příslušné normy použitelné na SMLOUVU po celou dobu její platnosti.

1.15. STRANA NEBO STRANY

představuje buď ve VŠEOBECNÝCH PODMÍNKÁCH nebo v jakékoli SMLOUVĚ KUPUJÍCÍ, respektive DODAVATEL, pokud je odkaz na ně učiněn jednotlivě, nebo KUPUJÍCÍ a DODAVATELE, pokud je odkaz uveden na oba společně.

1.16. VÝSLEDNÝ ZÁVAZEK

je závazek DODAVATELE dosáhnout výsledků a dodat KUPUJÍCÍMU VÝSTUPY tak, jak je stanoveno v TECHNICKÉ SPECIFIKACI, ve SMLOUVĚ nebo ve SMLUVNÍCH DOKUMENTECH, jakož i výsledky, které může KUPUJÍCÍ přiměřeně očekávat, pokud jde o plnění SMLOUVY a SLUŽEB.

1.17. SLUŽBY

jsou veškerá ustanovení, závazky a povinnosti, které má DODAVATEL plnit v souladu se SMLUVNÍ DOKUMENTACÍ, a zejména v s TECHNICKOU SPECIFIKACÍ, jako např. technická údržba, správa majetku a průmyslová provozní činnost, včetně DOKUMENTACE, a zejména VÝSTUPY, jakož i i veškeré pomocné služby a PRÁCE A ZAŘÍZENÍ, které jsou nezbytné nebo vhodné anebo doplňkové v rámci poskytování SLUŽEB.

1.18. PRACOVIŠTĚ

je místo nebo závod, kde mají být SLUŽBY DODAVATELEM poskytovány. Místo PRACOVIŠTĚ je přesně určeno v příslušné SMLOUVĚ.

1.19. SOFTWARE

1.19.1. SOFTWARE DODAVATELE

je jakýkoli software, program nebo databáze, které jsou k datu podpisu příslušné SMLOUVY ve vlastnictví DODAVATELE nebo byly následně vytvořeny či upraveny DODAVATELEM samotným a bez využití DŮVĚRNÝCH INFORMACÍ KUPUJÍCÍHO za účelem plnění jakékoli SMLOUVY a jsou nezbytné nebo používány v rámci provozu, monitoringu, údržby PRACÍ A ZAŘÍZENÍ, a rovněž všech činností týkajících se SLUŽEB nebo jakýchkoli jejich částí.

1.19.2. STANDARDNÍ SOFTWARE

je jakýkoli software, program a databáze, které k datu podpisu SMLOUVY vlastní třetí strana, a které jsou nezbytné nebo používány pro provoz, monitoring, údržbu PRACÍ A ZAŘÍZENÍ nebo jejich částí, a rovněž všech činností týkajících se SLUŽEB a PRACÍ A ZAŘÍZENÍ, které jsou nezbytné za účelem plnění SLUŽEB nebo jejich částí.

1.20. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

jsou technické požadavky, jakož i VÝSTUPY očekávané KUPUJÍCÍM ohledně SLUŽEB, které byly KUPUJÍCÍM objednány nebo objednány budou.

1.21. PRÁCE A ZAŘÍZENÍ

jsou průmyslová zařízení a související náhradní díly vybudované DODAVATELEM dle potřeby za účelem poskytování SLUŽEB ve vztahu ke SMLOUVĚ. PRÁCE A ZAŘÍZENÍ výslovně zahrnují:

- (i) dodávky a práce, které má DODAVATEL dodat ve vztahu k dotčené SMLOUVĚ;
- (ii) veškerou realizaci, stavební/instalační a montážní práce, které má provést DODAVATEL; a
- (iii) veškerý VÝVOJ, SOFTWARE DODAVATELE a STANDARDNÍ SOFTWARE s nimi související, a rovněž veškeré dokumenty a ostatní prvky vytvářející DOKUMENTACI PRACÍ A ZAŘÍZENÍ, vzory pro odlévání, licí formy, náhradní díly a speciální nástroje, které jsou zhotoveny nebo vyrobeny k realizaci SMLOUVY DODAVATELEM nebo v souvislosti s ní.

2. POUŽÍVÁNÍ A AKCEPTACE VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK A SMLUV

2.1. POUŽÍVÁNÍ VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK

Tyto VŠEOBECNÉ PODMÍNKY platí pro všechny SMLOUVY v souvislosti s nákupem jakýchkoli SLUŽEB, které byly uzavřené mezi KUPUJÍCÍM a DODAVATELEM.

2.2. UZAVÍRÁNÍ SMLUV

Kromě VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK platí pro každou objednávku vystavenou KUPUJÍCÍM zvláštní ustanovení, která budou stanovena ve SMLouvě podepsané oběma STRANAMI.

2.3. ROZHODNÉ SMLUVNÍ DOKUMENTY

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY a každá SMLOUVA mají přednost před veškerými všeobecnými podmínkami DODAVATELE. KUPUJÍCÍ při uzavírání jakékoli SMLOUVY bude považovat za nejdůležitější, aby DODAVATEL akceptoval VŠEOBECNÉ PODMÍNKY, protože VŠEOBECNÉ PODMÍNKY se považují za nedílnou součást každé SMLOUVY.

Konkrétní ustanovení sjednaná v jakékoli SMLouvě uzavřené mezi KUPUJÍCÍM a DODAVATELEM, která by mohla být v rozporu s VŠEOBECNÝMI PODMÍNKAMI, budou nadřazena odpovídajícím ustanovením VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK. VŠEOBECNÉ PODMÍNKY však budou nadřazené rozporným smluvním podmínkám, které DODAVATEL zahrne do své NABÍDKY.

2.4. SMLOUVA UZAVŘENÁ PROSTŘEDNICTVÍM ZAKÁZKY ZASLANÉ KUPUJÍCÍM DODAVATELI

Pokud KUPUJÍCÍ zašle DODAVATELI objednávku, DODAVATEL zašle zpět své potvrzení o převzetí této objednávky do pěti (5) dnů od data, kdy tuto objednávku obdrží. Pokud tak neučiní, bude se mít za to, že tato objednávka byla DODAVATELEM převzata v plném rozsahu.

3. ROZSAH KAŽDÉ SMLOUVY

V každé SMLouvě bude zejména přesně definováno toto:

- rozsah SLUŽEB, které má dodat DODAVATEL, a rovněž výsledky, kterých má být v této souvislosti dosaženo, DODÁVKY a harmonogram jejich dodávek;
- cena SLUŽEB, kterou má KUPUJÍCÍ zaplatit;
- příslušné PRACOVIŠTĚ; a
- ostatní záležitosti, které si STRANY vymezí.

4. ZNALOSTI DODAVATELE A POVINNOST INFORMOVAT STRANY

4.1. INFORMAČNÍ POVINNOST DODAVATELE

DODAVATEL potvrzuje, že je v oblasti SLUŽEB, které mu KUPUJÍCÍ svěřil, odborník. Jakožto odborník má DODAVATEL povinnost poskytovat poradenství, informace a návrhy v každé fázi jednání a plnění každé SMLOUVY. Tato povinnost poskytovat informace a poradenství v sobě zahrnuje přinejmenším zvážení nejnovějších výsledků vědy a techniky a zlepšení v daném oboru, které jsou známé před a v průběhu realizace uvedené SMLOUVY a nebo které lze v dané době odpovídajícím způsobem předvídat.

DODAVATEL dále potvrzuje, že důkladně prostudoval, a bude kontrolovat po celou dobu plnění SMLOUVY, adekvátnost technických požadavků příslušné SMLOUVY podle potřeb, které mu vysvětlil KUPUJÍCÍ

DODAVATEL rovněž neprodleně písemně uvědomí KUPUJÍCÍHO o každé události nebo okolnosti, která by mohla ovlivnit nebo jakkoli ohrozit poskytování SLUŽEB. V každém oznámení KUPUJÍCÍMU budou uvedeny veškeré nezbytné a vhodné informace s tím, že pokud KUPUJÍCÍ na toto oznámení nebude reagovat, nebude to vykládáno jako souhlas s uvedeným.

DODAVATEL je povinen informovat své zaměstnance (bez ohledu na typ a délku platnosti jejich pracovní smlouvy), zástupce, zmocněnce a subdodavatele o příslušných ustanoveních VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK, jakož i o ustanoveních příslušné SMLOUVY, a to zejména o těch, které se týkají zdraví, bezpečnosti a ochrany životního prostředí. DODAVATEL přeneše na své subdodavatele všechny příslušné závazky plynoucích z VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK a příslušné SMLOUVY a především prověří odbornou způsobilost a akreditaci jejich zaměstnanců, zmocněnců, zástupců a subdodavatelů.

4.2. INFORMAČNÍ POVINNOST KUPUJÍCÍHO

KUPUJÍCÍ je povinen informovat DODAVATELE o všech důležitých informacích nezbytných k plnění SLUŽEB, a zejména všech informacích, která se týkají PRACOVIŠTĚ, zdraví, bezpečnosti a ochrany životního prostředí.

KUPUJÍCÍ je rovněž povinen informovat DODAVATELE o všech skutečnostech souvisejících s PRACOVIŠTĚM, které by se mohly podstatným způsobem ovlivnit poskytování SLUŽEB.

4.3. DOKUMENTACE KUPUJÍCÍHO

Veškerá dokumentace předaná KUPUJÍCÍM DODAVATELI je pouze informativní. KUPUJÍCÍ tuto dokumentaci zpracuje s řádnou péčí, avšak neodpovídá za žádné chyby, opomenutí ani neúplné či nepřesné informace, které tato dokumentace může obsahovat.

DODAVATEL jakožto odborník zkontroluje všechny informace obsažené v této dokumentaci (jako např. rozměry, hmotnost, zatížení, materiál, výkresy, plány, technické podmínky, software a hardware, zákonné požadavky, které platí pro SLUŽBY).

Pokud KUPUJÍCÍ některou část dokumentace, kterou dodá v rámci SMLOUVY, výslovně potvrdí, vzniká mu tak odpovědnost za následky nepřesností, neúplnosti, chyb, závad nebo opomenutí v uvedené části dokumentaci, pokud si jich DODAVATEL nebyl nebo nemohl být před plněním uvedené SMLOUVY vědom.

DODAVATEL KUPUJÍCÍHO vždy ihned informuje o každé zjištěné nepřesnosti, chybě, závadě nebo opomenutí týkající se obsahu dokumentace dodané KUPUJÍCÍM a navrhne v této souvislosti vhodné úpravy.

5. CENA

5.1. SMLUVNÍ CENA

Cena SLUŽEB, které si KUPUJÍCÍ objedná u DODAVATELE, je stanovena v každé SMLOUVĚ. Není-li ve SMLOUVĚ výslovně stanoveno jinak, je cena SLUŽEB stanovena pevně a nepodléhá žádným úpravám.

5.2. ROZSAH SMLUVNÍ CENY

Smluvní cena sjednaná v každé SMLOUVĚ zahrnuje veškeré daně (kromě DPH), příspěvky a výdaje jakéhokoli druhu.

Tato cena rovněž zahrnuje poskytování SLUŽEB, jakož i (i) veškeré dodávky, prostředky, služby, zaměstnance DODAVATELE, subdodavatele a, mimo jiné, nástroje a zařízení nezbytné nebo vhodné k realizaci dotyčné SMLOUVY, (ii) veškeré pracovní studie, (iii) náklady na pojištění DODAVATELE, (iv) dodávky veškeré DOKUMENTACE a zejména VÝSTUPY, jakož i odpovídající příslušenství, zařízení apod., (v) náklady školení, (vi) veškeré ostatní věci spojené s poskytováním SLUŽEB na PRACOVIŠTI v souladu s příslušnou SMLOUVOU a cenu licencí nebo převodu PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ tak, jak je stanoveno v těchto VŠEOBECNÝCH PODMÍNKÁCH nebo v jakékoli SMLOUVĚ.

6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

6.1. PLATEBNÍ PODMÍNKY

Faktury platí KUPUJÍCÍ na základě práva, které se uplatní a termínem uvedeným v Objednávce.

KUPUJÍCÍ je vždy výslovně oprávněn započíst vůči všem částkám, které dluží DODAVATELI dle jakékoli SMLOUVY, (i) jakoukoli částku, kterou KUPUJÍCÍ zaplatil kterékoli třetí straně (a zejména jakémukoli subdodavatelé DODAVATELE) v souvislosti s jakoukoli SMLOUVOU podle zákonných norem, předběžných soudních nařízeních, rozhodnutí soudů či rozhodčích nálezů, nebo (ii) pokuty či náhrady škody, které DODAVATEL dluží KUPUJÍCÍMU.

KUPUJÍCÍ nevzniká žádný dluh, pokud DODAVATEL neodstraní své pochybení vyplývající z neplnění jakékoli části SLUŽEB.

6.2. UDÁLOSTI PODMIŇUJÍCÍ PLATBY

SMLUVNÍ STRANY se mohou dohodnout na konkrétních smluvních skutečnostech, jako je dodání VÝSTUPŮ, jejichž splněním bude podmíněna úhrada ceny. V takovém případě nebude KUPUJÍCÍ dlužit žádnou platbu, dokud nepřevezme odpovídající smluvní skutečnost nebo odpovídající výsledky nebo plnění dle příslušné SMLOUVY co do množství i kvality.

7. UDRŽITELNÝ VÝVOJ: ZDRAVÍ A BEZPEČNOST, ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, PRACOVNÍ SÍLY A DANĚ

V rámci dlouhodobě udržitelného vývoje je KUPUJÍCÍ zavázán v oblasti bezpečnosti, ochrany zdraví, sociálního dialogu a ochrany životního prostředí.

DODAVATEL se zavazuje poskytovat KUPUJÍCÍMU SLUŽBY, které budou zcela splňovat normy v oblasti bezpečnosti, zdraví, sociálních věcí a ochrany životního prostředí stanovené ZÁKONEM, mezinárodními úmluvami, veškerá místní nařízení a vnitřní předpisy poskytnutá KUPUJÍCÍM a o PRACOVÍŠTĚM a nařízení ARCELORMITTAL, mezi nimiž jsou umístěna Všeobecné pokyny o ochraně zdraví a bezpečnosti pro Dodavatele na odkaze:

<http://corporate.arcelormittal.com/~/media/Files/A/ArcelorMittal/corporate-responsibility/healthandsafetypolicy-140207.pdf>

DODAVATEL výslovně potvrzuje, že se seznámil, porozuměl a souhlasí s místními a vnitřními předpisy před tím, než sjednal SMLOUVU s KUPUJÍCÍM.

Dále po celou dobu plnění SMLOUVY se DODAVATEL zavazuje na PRACOVÍŠTI dodržovat a zajistí, aby i jeho subdodavatelé dodržovali, všechny předpisy, a zejména ty, které platí dle ZÁKONA a VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK a vnitřních předpisů, a to především těch, které platí na PRACOVÍŠTI. Navíc v souladu se zásadami uvedenými v iniciativě OSN Global Compact, které jsou pro KUPUJÍCÍHO prvořadého významu, je DODAVATEL vyzván, aby přijal všechny nezbytné kroky k tomu, aby tuto iniciativu OSN podpořil (<http://www.unglobalcompact.org>).

DODAVATEL se zavazuje, že bude KUPUJÍCÍHO výslovně a předem informovat po celou dobu plnění příslušné SMLOUVY o jakýchkoli okolnostech a požadavcích ve věcech bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí a v souvislosti se SLUŽBAMI. DODAVATEL se rovněž zavazuje vyžádat si od KUPUJÍCÍHO informace ohledně všech zvláštních vlastností (konfigurace, činnosti, přeprava, doprava ...) PRACOVÍŠTĚ. Všechny dokumenty s tím související budou sděleny KUPUJÍCÍM DODAVATELI bez zbytečného prodlení na jeho žádost. Výše uvedené informace nemají žádný vliv na odpovědnost DODAVATELE.

DODAVATEL tudíž v plném rozsahu přijímá odpovědnost za nepříznivé dopady plynoucí ze svého jednání, nejednání nebo nedbalosti, pokud jde o bezpečnost, zdraví a životní prostředí a učiní tak jak vůči KUPUJÍCÍMU, PRACOVÍŠTI tak i vůči třetím osobám. V případě, že v důsledku výše uvedeného KUPUJÍCÍ uplatní své právo SMLOUVU zrušit nebo vypovědět, stane se tak na výhradní odpovědnost DODAVATELE.

7.1. BEZPEČNOST

Bezpečnost práce, především bezpečnost zaměstnanců KUPUJÍCÍHO a zaměstnanců jeho dodavatelů, dodavatelů a návštěv, je pro KUPUJÍCÍHO povinnou prioritou, a protože se jedná o základní hodnotu, nesmí být této bezpečnosti nadřazena žádná jiná priorita. KUPUJÍCÍ se tedy nebude obracet na společnosti, které nesplňují vysoké nároky na bezpečnost a nedodrží bezpečnostní normy.

DODAVATEL bude tyto strategie prosazovat v celém rozsahu a přijme je za vlastní do té míry, v níž se týkají plnění jeho povinností dle příslušné SMLOUVY.

7.1.1. PRACOVNÍCI

DODAVATEL se zavazuje zaměstnávat odborně způsobilé zaměstnance a je povinen je vybavit prostředky, které považuje za nezbytné nebo vhodné za účelem poskytování SLUŽEB.

DODAVATEL sám za sebe, jakož i za své subdodavatele, přijme odpovědnost za přijetí všech kontrolních opatření, jimiž bude moci prokázat, že řádně plní své závazky a povinnosti uvedené v příslušné SMLOUVĚ.

Zaměstnanci DODAVATELE jsou povinni řádně dodržovat bezpečnostní normy Kupujícího nebo PRACOVIŠTĚ, které mu kupující oznámil, včetně těch, které se týkají ochranných oděvů a bezpečnostního vybavení. V tomto ohledu může KUPUJÍCÍ okamžité odvolání a zákaz vstupu jakéhokoli ze zaměstnanců DODAVATELE a jeho subdodavatelů, který by ignoroval příslušné předpisy, vnitřní pravidla a jakékoli další bezpečnostní pokyny vydané PRACOVIŠTĚM, přezíral by je nebo by je porušoval.

DODAVATEL v každém případě poskytne svým zaměstnancům, zmocněncům, zástupcům a subdodavatelům před plněním SMLOUVY a během něj veškeré odpovídající informace o PRACOVIŠTI i souvisejících rizicích a omezeních.

Dodavatel se dále zavazuje, že bude (i) řádně a neprodleně informovat dotyčného zástupce PRACOVIŠTĚ o jakékoli nehodě, úrazu, náhodné kontaminaci nebo znečištění, k němuž dojde na PRACOVIŠTI nebo v jeho okolí, a rovněž o každé nebezpečné zaznamenané nebo zjištěné během plnění příslušné SMLOUVY, především v souvislosti s PRACEMI A ZAŘÍZENÍM, a že (ii) přijme veškerá příslušná opatření a kroky, aby zmírnil důsledky, které v této souvislosti nastaly nebo nastat mohou.

DODAVATEL se zavazuje, že bude postupovat v souladu se všemi ustanoveními obsaženými v ZÁKONECH týkajících se ochrany zdraví a bezpečnosti práce svých zaměstnanců, že podepíše nebo případně že nechá podepsat veškeré formuláře a ostatní dokumenty, které je třeba vyplnit v souvislosti s daněmi, platy, příspěvky na sociální zabezpečení a pojištění, a že zaplatí nebo že nechá provést platby všech poplatků a daní, platů, sociálních příspěvků, penále, za které odpovídá nebo které slouží k pokrytí specifických záruk (zejména záruk plateb) akceptovaných KUPUJÍCÍM.

7.1.2. PLÁN OCHRANY A BEZPEČNOSTI

SLUŽBY mohou být poskytovány na PRACOVIŠTI teprve poté, co KUPUJÍCÍ, DODAVATEL, jeho pracovníci a případný subdodavatel nebo třetí zúčastněná strana vypracují plán ochrany a bezpečnosti v souladu se ZÁKONY. DODAVATELI přístup na PRACOVIŠTĚ v kteroukoli přiměřenou dobu počínaje dnem sjednaného zahájení činnosti DODAVATELE na PRACOVIŠTI, za předpokladu, že (i) DODAVATEL získal předem od KUPUJÍCÍHO veškerá požadovaná pracovní povolení (zejména v souvislosti se záležitostmi týkajícími se bezpečnosti) podle předpisů každého konkrétního PRACOVIŠTĚ, a že (ii) všichni pracovníci DODAVATELE (včetně zaměstnanců jeho subdodavatelů), kteří na PRACOVIŠTI působí, úspěšně prošli vstupním bezpečnostním školením organizovaným na PRACOVIŠTI. KUPUJÍCÍ není oprávněn bezdůvodně odmítnout vydat povolení těchto prací.

DODAVATEL odpovídá za koordinaci bezpečnosti všech prací a služeb, které bude DODAVATEL poskytovat v souvislosti se SLUŽBAMI, a jako takový odpovídá především za své pracovníky, zástupce, zmocněnce a subdodavatele v souvislosti se všemi bezpečnostními pokyny vydanými v souladu se ZÁKONY.

7.1.3. BEZPEČNOSTNÍ UKAZATELE

Není-li ve SMLOUVĚ výslovně uvedeno jinak, je DODAVATEL povinen překládat KUPUJÍCÍMU měsíční zprávy, v nichž uvede ukazatele závažnosti nehod a jejich četnosti nebo jiné bezpečnostní ukazatele, na nichž se SMLUVNÍ STRANY dohodnou.

Výskyt nehod na straně DODAVATELE musí v plném rozsahu odpovídat míře výskytu, na níž se SMLUVNÍ STRANY dohodly pro celou dobu platnosti SMLOUVY.

Pokud ne, navrhne DODAVATEL KUPUJÍCÍMU do dvou (2) měsíců, počínaje dnem svého pochybení popsaného ve zprávě, akční plán obsahující nápravná opatření, kterými hodlá své pochybení napravit, a tento plán zrealizuje. Bez ohledu na tento závazek se SMLUVNÍ STRANY před uplynutím výše uvedeného lhůty setkají a DODAVATEL přijme veškerá nezbytná opatření k nápravě svého pochybení.

DODAVATEL následně realizuje akční plán, přičemž je stanoveno, že všechny náklady vyplývající z provedení a realizace akčního plánu nese DODAVATEL, který je rovněž jedinou osobou, jež nese odpovědnost za jeho úspěšnost a následky.

V případě, že i po uplynutí přiměřené lhůty a po provedení akčního plánu zůstane hodnocení v oblasti zajištění bezpečnosti pod očekávanou úroveň:

Má KUPUJÍCÍ právo požádat o úhradu pokuty stanovené v příslušné SMLOUVĚ.

V případě, že pochybení bude i nadále trvat, jedná se o důvod pro vypovězení SMLOUVY díky jejímu porušení na straně DODAVATELE.

7.1.4. BEZPEČNOST A HOMOLOGACE

Pokud jde o celosvětové korporátní zásady KUPUJÍCÍHO, je každý DODAVATEL povinen se vynasnažit získat bezpečnostní homologaci, jako je např. MASE apod.

7.2. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Přáním Kupujícího je sám jednat a zajistit, aby i jeho dodavatelé jednali s úctou k životnímu prostředí. V tomto smyslu chce KUPUJÍCÍ dosáhnout trvalého zlepšování výsledků v oblasti ochrany životního prostředí, včetně neustálé péče o okolí, a bude věnovat mimořádnou pozornost tomu, aby zamezil vzniku jakýchkoli rušivých dopadů a zajistil transparentní komunikaci.

DODAVATEL nepřinese na žádné PRACOVÍŠTĚ jakékoli nebezpečné nebo radioaktivní výrobky bez předchozího výslovného souhlasu KUPUJÍCÍHO. Pokud tak neučiní, hradí náklady vzniklé v souvislosti s povinnou nebo vhodnou evakuací a zpracováním těchto výrobků, jakož i náhradou škody plynoucí z vnesení těchto materiálů, evakuací nebo zpracováním výhradně DODAVATELEM, což se vztahuje i na případ úrazů.

Pokud bylo DODAVATELI povoleno na PRACOVÍŠTĚ přinést nebezpečné výrobky, pak (i) s nimi bude nakládat a uskladní je řádně a v souladu s platnými ZÁKONY a interními pravidly platnými pro PRACOVÍŠTĚ, a rovněž (ii) učiní veškerá preventivní opatření, aby zabránil případné kontaminaci nebo znečištění PRACOVÍŠTĚ nebo osob pohybujících se na PRACOVÍŠTI.

Se všemi odpady, včetně odpadů nebezpečných a radioaktivních, vytvořených nebo vnesených DODAVATELEM, se bude zacházet, budou se zpracovávat, měnit, recyklovat a pravidelně likvidovat zcela v souladu s platnými ZÁKONY a interními pravidly platnými pro PRACOVÍŠTĚ výhradně na náklady a nebezpečí DODAVATELE. V případě, že DODAVATEL nedodrží svůj závazek poté, co obdrží jednu (1) výzvu a po uplynutí lhůty určené k odstranění nedostatků v trvání tří (3) DNU, kromě naléhavých případů, má KUPUJÍCÍ právo jmenovat třetí osobu, aby tento závazek splnila na náklady DODAVATELE. DODAVATEL zajistí kontejner pro své vlastní domovní odpady.

DODAVATEL ponechá použitelný odpad k dispozici KUPUJÍCÍMU na určeném místě na PRACOVÍŠTI

DODAVATEL bude PRACOVÍŠTĚ udržovat v čistém a uklizeném stavu. Odpady, zbytky a veškeré nepotřebné materiály a zařízení bude DODAVATEL z PRACOVÍŠTĚ pravidelně odstraňovat.

7.3. PLNĚNÍ DAŇOVÝCH A PRACOVNĚPRÁVNÍCH POVINNOSTÍ DODAVATELE A SUBDODAVATELŮ

Po celou dobu plnění každé SMLOUVY budou DODAVATEL a jeho subdodavatelé dodržovat veškeré ZÁKONY, zejména ZÁKONY týkající se daní, zaměstnávání a sociálních příspěvků.

Za účelem výše uvedeného a v rámci právně upravené četnosti poskytne DODAVATEL KUPUJÍCÍMU zejména dodá nejprve při podpisu příslušné SMLOUVY, vždy však bez zbytečného prodlení na základě žádosti KUPUJÍCÍHO, veškeré dokumenty prokazující, že DODAVATEL a jeho subdodavatelé (i) plní a plnili řádně své povinnosti v této souvislosti, a (ii) provádějí a prováděli příslušné platby týkající se veškerých daní, poplatků, platů a sociálních příspěvků řádně a včas.

Pro účely tohoto článku 7.3 se dotčenými subdodavateli rozumí subdodavatelé, kteří se podílejí na realizaci dle Smlouvy nebo kteří mají přístup na PRACOVIŠTĚ, a rovněž subdodavatelé, kteří mají svá sídla nebo výrobní prostory v zemi, kde se PRACOVIŠTĚ, nachází, nebo v rámci Evropské Unie.

7.4. PODVODY A UPLÁCENÍ

DODAVATEL učiní veškeré nezbytné kroky v souladu s běžnou praxí, aby zabránil jakémukoli podvodnému jednání DODAVATELE (včetně jeho akcionářů, společníků, jednatelů a zaměstnanců) a dodavatelů, zmocněnců, subdodavatelů DODAVATELE a jejich zaměstnanců v souvislosti s přebíráním peněz od KUPUJÍCÍHO. DODAVATEL uvědomí KUPUJÍCÍHO neprodleně, bude-li mít důvod domnívat se, že došlo k jakémukoli podvodu, nebo k němu právě dochází, nebo je pravděpodobné, že k němu dojde.

DODAVATEL nenabídne, neposkytne, ani nebude souhlasit s poskytnutím jakéhokoli daru, provize nebo jiného protiplnění jakéhokoli typu za účelem ovlivnění nebo odměny žádnému zaměstnanci, zmocněnci, podřízenému nebo zástupci KUPUJÍCÍHO za tím účelem, aby učinil, nebo za to, že učinil, nebo aby neučinil určitý krok v souvislosti se získáním nebo realizací jakékoli SMLOUVY, nebo aby zvýhodnil nebo nezvýhodnil kohokoli ve vztahu se SMLOUVOU nebo jakoukoli jinou smlouvou s KUPUJÍCÍM.

DODAVATEL se zaručuje, že nezaplatil žádnou provizi, ani se nedohodl na zaplacení provize žádnému zaměstnanci, zmocněnci, podřízenému nebo zástupci KUPUJÍCÍHO v souvislosti s jakoukoli SMLOUVOU nebo jakoukoli jinou SMLOUVOU nebo SMLOUVAMI s KUPUJÍCÍM

Pokud se DODAVATEL nebo jeho zaměstnanci, podřízení, subdodavatelé, dodavatelé nebo zmocněnci nebo kdokoli jiný, kdo vystupuje jménem DODAVATELE, zapojí do činnosti zakázané ustanoveními uvedenými výše v souvislosti s jakoukoli SMLOUVOU nebo jakoukoli jinou dohodou či dohodami s KUPUJÍCÍM, pak bude KUPUJÍCÍ oprávněn:

- (i) příslušnou SMLOUVU vypovědět a vymáhat po DODAVATELI náhradu za každou ztrátu, kterou v důsledku vypovědi utrpí; nebo
- (ii) vymáhat po DODAVATELI náhradu jakékoli jiné ztráty, kterou utrpí v důsledku jakéhokoli porušení tohoto odstavce 7.4, bez ohledu na to, zda byla SMLOUVA vypovězena či nikoli.

8. KONSORCIUM (OBČANSKÉ SDRUŽENÍ) A PODOBNÁ SDRUŽENÍ

8.1. ODPOVĚDNOST A POVINNOSTI ČLENŮ KONSORCIA

Pokud KUPUJÍCÍ uzavře jakýkoli typ SMLOUVY s konsorciem nebo podobným sdružením dodavatelů, pak každý člen tohoto konsorcia nebo podobného sdružení bude dle zmíněné SMLOUVY považován za DODAVATELE příslušné SMLOUVY, a bude odpovídat společně a nerozdílně spolu se všemi ostatními členy uvedeného konsorcia nebo podobného sdružení za plnění všech smluvních povinností ustanovených ve zmíněné SMLOUVĚ.

8.2. VEDOUCÍ ČLEN KONSORCIA

Členové konsorcia nebo podobného sdružení jmenují jednoho ze svých členů vedoucím členem, který bude mít plnou pravomoc k jejich zastupování, koordinování konsorcia nebo podobného sdružení, a který bude zajišťovat řádné plnění dotyčné SMLOUVY. Takto jmenovaného člena nahlásí KUPUJÍCÍMU ihned, jakmile to bude možné, a nejpozději ke dni podpisu dotyčné SMLOUVY oběma STRANAMI.

9. SUBDODÁVKY

9.1. INFORMACE KUPUJÍCÍHO POSKYTOVANÉ DODAVATELI

DODAVATEL je povinen Kupujícího informovat před tím, než si vybere své subdodavatele, a KUPUJÍCÍ má právo kohokoli z nich z rozumných důvodů, a to mimo jiné z důvodů bezpečnostních, odmítnout.

DODAVATEL poskytne KUPUJÍCÍMU (pokud možno před podpisem zmíněné SMLOUVY) seznam subdodavatelů, které může potřebovat.

Tyto dokumenty budou uvádět alespoň účel a rozsah subdodávek, jméno subdodavatele, přesný popis svěřených prací, dodávek a služeb, termín plnění, zařízení a materiál, které budou použity, výrobce, místo výroby nebo realizace služeb zadaných v rámci subdodávky a dodací termín.

Výslovně se zakazuje, aby si subdodavatel sjednával další subdodavatele. Výjimečně může DODAVATEL zadat v rámci subdodávky jakoukoli část SLUŽEB subdodavateli v druhém pořadí, avšak vždy jen na základě výslovného předchozího písemného souhlasu KUPUJÍCÍHO.

9.2. ODPOVĚDNOST A ZÁVAZKY DODAVATELE ZA SUBDODAVATELE

Veškeré případné subdodávky jsou vždy výhradně na nebezpečí, náklady a celkovou odpovědnost DODAVATELE.

Předchozím informováním společnosti ARCELOR či jejím souhlasem se zadáním subdodávek v druhém pořadí nedochází v žádném případě k omezení odpovědnosti DODAVATELE dle příslušné SMLOUVY, ani tím KUPUJÍCÍMU nevzniká žádná povinnost. Využitím subdodavatelů se DODAVATEL nezprošťuje žádných smluvních závazků, povinností ani odpovědnosti a zůstává i nadále zcela odpovědný za všechny činnosti, nedostatky, chyby, opomenutí, nebo nedbalost svých subdodavatelů a jejich zástupců tak, jako je odpovědný za sebe a za své vlastní zmocněnce.

DODAVATEL rovněž odpovídá za řádné dodržování všech předpisů ve věcech ochrany zdraví, bezpečnosti, životního prostředí, pracovních podmínek a sociálních ZÁKONŮ a povinností svými subdodavateli, zejména těch, které se týkají nelegální práce, a rovněž dodržování příslušných ustanovení VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK a příslušné SMLOUVY. V každém případě budou všichni subdodavatelé DODAVATELE, kteří pracují na dotyčném PRACOVIŠTI za účelem realizace jakékoli části SMLOUVY, řádně a včas pojištěni pro případ rizik souvisejících s jejich činností a prací na PRACOVIŠTI.

V případě jakéhokoli nedodržení těchto povinností může dojít k tomu, že SLUŽBY poskytnuté za těchto podmínek nebudou zaplacené, a to aniž by tím byl dotčen nárok na náhradu škody v souvislosti s tím vzniklé KUPUJÍCÍMU. DODAVATEL i všichni subdodavatelé budou vlastnit po celou dobu plnění každé SMLOUVY platné a registrované veškeré příslušné registrace, povolení, certifikáty nebo jiné dokumenty požadované platnými právními předpisy nebo zákonnými požadavky.

9.3. PRACOVNÍCI NA DOBU URČITOU

DODAVATEL je dále povinen společnost ARCELOR informovat o náborech pracovních sil na dobu určitou. Tito pracovníci na dobu určitou mohou být zaměstnáváni pouze v souladu s příslušnými ZÁKONY. DODAVATEL je však povinen vždy vyvinout maximální úsilí k tomu, aby SLUŽBY poskytoval prostřednictvím svých vlastních zaměstnanců, jelikož znalosti a zkušenosti DODAVATELE v oblasti SLUŽEB mají prvořadý význam.

DODAVATEL není oprávněn zadávat výkon SLUŽEB pouze pracovníkům najatým na dobu určitou.

10. DOKUMENTACE

DODAVATEL se zavazuje, že bude poskytovat KUPUJÍCÍMU po celou dobu platnosti SMLOUVY veškerou DOKUMENTACI týkající se SLUŽEB a předávat VÝSTUPY dle harmonogramu uvedeného ve SMLOUVĚ. Všechna práva týkající se dokumentace, a především k VÝSLEDKŮM DÍLA, budou převedena na KUPUJÍCÍHO.

Odevzdání DOKUMENTACE, která není dle rozumného názoru Kupujícího kompletní nebo neodpovídá SMLOUVĚ nebo TECHNICKÉ SPECIFIKACI, nepředstavuje dodávku VÝSTUPŮ.

DODAVATEL bude po celou dobu plně odpovědný za důsledky případné nepřesnosti, neúplnosti, omylu, chyby nebo opomenutí v DOKUMENTACI dodané KUPUJÍCÍMU bez ohledu na to, zda KUPUJÍCÍ vznesl jakékoli výhrady ohledně DOKUMENTACE nebo VÝSTUPŮ.

11. MONITOROVÁNÍ, KONTROLA

11.1. MONITOROVÁNÍ DODAVATELEM

DODAVATEL jmenuje pro každou SMLOUVU odborně způsobilého odpovědného zástupce (za své zaměstnance i zaměstnance svých subdodavatelů). KUPUJÍCÍ jmenuje „smluvního manažera“, který bude odpovídat za koordinaci každé SMLOUVY a zajišťovat komunikaci s ostatními zúčastněnými odděleními KUPUJÍCÍHO.

Za tímto účelem se budou pravidelně dle dohody STRAN každé SMLOUVY setkávat řídicí výbory složené ze zástupců každé STRANY. Cílem schůzí řídicích výborů je zejména:

řešení všech záležitostí týkajících se postupu a provádění SMLOUVY;

hodnocení SLUŽEB a realizace SMLOUVY;

a dále především:

- kontrola ukazatelů bezpečnosti;
- vymezení akčních plánů k realizaci;
- prostudování a vyhodnocení opatření na zlepšení;
- kontrola výsledků nápravních opatření;
- prostudování a posouzení rozsahu působnosti změn SLUŽEB;
- kontrola důsledků legislativních změn;
- řešení problémů, které vyvstaly v průběhu realizace SMLOUVY.

DODAVATEL se dále zavazuje KUPUJÍCÍMU pravidelně (minimálně každý měsíc) předkládat zprávu o všech řešených problémech a nápravných opatřeních, které jsou již realizovány nebo k realizaci navrženy.

Schůzí řídicího výboru se účastní tito zástupci:

- zástupce nákupního oddělení PRACOVÍŠTĚ;
- zástupce PRACOVÍŠTĚ
- výše jmenovaný smluvní manažer;
- technický manažer DODAVATELE;
- obchodní zástupce DODAVATELE;
- a dále v jednotlivých případech dotčený nákupčí Arcelor Mittal Purchasing;
- jiné osoby dle potřeby podle programu jednání řídicího výboru.

DODAVATEL vypracuje z každé schůze řídicího výboru zápis, který bude KUPUJÍCÍMU předložen k schválení.

Realizace SMLOUVY bude KUPUJÍCÍM kontrolována a hodnocena.

11.2. KONTROLY PROVÁDĚNÉ KUPUJÍCÍM

KUPUJÍCÍ má právo na své vlastní náklady kdykoli a bez předchozího oznámení sám nebo prostřednictvím zmocněných osob provést kontrolu řádného plnění SMLOUVY DODAVATELEM nebo kterýmkoli z jeho subdodavatelů na PRACOVÍŠTI.

KUPUJÍCÍ provádí monitorování a kontroly, aniž by mu tím vznikala jakákoli odpovědnost a jejich provedením nedochází ke zmenšení povinností DODAVATELE, ani tím nejsou povinnosti DODAVATELE jiným způsobem dotčeny.

12. REALIZAČNÍ PODMÍNKY NA PRACOVÍŠTI

12.1. ZAMĚSTNANCI A MATERIÁLY DODAVATELE

DODAVATEL zaměstná kvalifikované a zkušené pracovníky a poskytne postačující, nezbytné nebo odpovídající materiály, prostředky a nástroje, a na požádání rovněž ověřené a osvědčené pracovníky s certifikáty v kterékoli fázi plnění každé SMLOUVY za účelem plnění svých smluvních závazků, a na zajištění řádné a včasné realizace SLUŽEB a tudíž dosažení VÝSLEDNÉHO ZÁVAZKU.

12.2. CHOVÁNÍ NA PRACOVÍŠTI

DODAVATEL potvrzuje, že je plně seznámen s průmyslovým provozem na příslušném PRACOVÍŠTI a veškerými riziky a překážkami s tím souvisejícími, jakož i průmyslovým, sociálním a personálním prostředím, v němž se bude každá SMLOUVA realizovat, a zavazuje se, že bude KUPUJÍCÍHO o těchto aspektech po celou dobu plnění příslušné SMLOUVY řádně informovat.

Dodavatel svou činnost přizpůsobí PRACOVÍŠTI a provozu a činnostem na PRACOVÍŠTI v každé fázi poskytování svých SLUŽEB s přihlédnutím k bezpečnostním normám a ZÁKONŮM. DODAVATEL vezme v úvahu veškeré ostatní práce a činnosti současně prováděné na PRACOVÍŠTI KUPUJÍCÍM nebo jakoukoli třetí stranou, a bude se řídit veškerými instrukcemi, které mu předá smluvní manažer KUPUJÍCÍHO.

DODAVATEL provede veškerá nezbytná opatření tak, aby realizace SMLOUVY nemohla žádným způsobem ovlivnit ani zhoršit produktivitu nebo činnosti KUPUJÍCÍHO na dotčeném PRACOVÍŠTI, přičemž se stanoví, že možnosti jakéhokoli nevyhnutelného přerušení nebo pozastavení produktivity nebo činností KUPUJÍCÍHO z důvodu provozu DODAVATELE budou mezi STRANAMI výslovně sjednány předem.

DODAVATEL rovněž učiní veškerá preventivní opatření, aby zabránil jakémukoli narušování okolí (především co se týče hlučnosti, prachu, nafty – oleje, a jiného znečištění), tak, aby žádný správní úřad nebo jiná třetí strana neprověřovala v souvislosti se SMLOUVOU nebo PRACEMÍ A ZAŘÍZENÍM, a SLUŽBAMI, odpovědnost KUPUJÍCÍHO, přičemž DODAVATEL nese plnou odpovědnost za důsledky vyplývající z porušení výše uvedeného.

12.3. POUŽÍVÁNÍ PROSTOR KUPUJÍCÍHO

V případě, že KUPUJÍCÍ dá DODAVATELI k dispozici prostory a zařízení na PRACOVIŠTI nebo poblíž PRACOVIŠTĚ po dobu realizace jakékoli SMLOUVY, bude DODAVATEL tyto prostory a zařízení využívat na vlastní riziko a náklady a odpovídá za jejich úschovu, včetně veškerého vybavení, strojů, nástrojů, materiálů a ostatních prostředků KUPUJÍCÍHO.

DODAVATEL se zavazuje, že bude udržovat tyto prostory a zařízení v dobrém stavu a v dobrých podmínkách, čisté a bezpečné, po celou dobu plnění příslušné SMLOUVY, a nebude je upravovat bez předchozí písemné dohody s KUPUJÍCÍM.

KUPUJÍCÍ neodpovídá za žádné škody nebo ztráty v souvislosti s používáním zmíněných prostor a zařízení DODAVATELEM, zejména v případě odcizení, požáru, atd., způsobených nebo vzniklých na zařízení, strojích, nástrojích, materiálech DODAVATELE a na ostatním vybavení a zařízení pracovníků a subdodavatelů.

Pokud KUPUJÍCÍ poskytne DODAVATELI k jeho dispozici své komunikace, železnice a jiné interní dopravní prostředky, které existují nebo jsou k dispozici na příslušném PRACOVIŠTI, za účelem realizace jakékoli části SLUŽEB, bude je DODAVATEL používat na vlastní riziko, v souladu se ZÁKONY, příslušnou SMLOUVOU a jinými předpisy a podmínkami platnými ve vztahu k uvedenému, a rovněž takovým způsobem, aby neohrozil vlastní činnost a výrobu KUPUJÍCÍHO nebo provoz, a s cílem optimalizovat používání uvedených komunikací, železnic a interních dopravních prostředků.

12.4. DODÁVKY KUPUJÍCÍHO

12.4.1. DODÁVKY ENERGIE, KAPALIN A PLYNU

Pokud to zákony platné pro PRACOVIŠTĚ připouští, může KUPUJÍCÍ DODAVATELI zajistit elektrickou energii, plyn, vodu, páru nebo stlačený vzduch, výhradně však za účelem plnění SMLOUVY.

V takovém případě si DODAVATEL nejprve prověří své potřeby, skutečnost, do jaké míry jeho potřeby v tomto ohledu odpovídají poskytnuté kapacitě příslušného PRACOVIŠTĚ a na vlastní náklady určí dodatečné prostředky, které je třeba uskutečnit.

DODAVATEL tyto dodávky využije tak, aby jejich spotřebu udržoval v běžných mezích a zabránil případnému přerušení dodávek KUPUJÍCÍHO. KUPUJÍCÍ může požádat o náhradu nákladů, které mu vzniknou v souvislosti s těmito dodávkami, pokud to bylo ujednáno v příslušné SMLOUVĚ.

Používání a spotřeba těchto dodávek jsou na vlastní riziko DODAVATELE, přičemž KUPUJÍCÍ neodpovídá za případné výpadky těchto dodávek a zařízení, pokud k nim nedošlo v důsledku chyby na straně společnosti ARCELOR.

12.4.2. ZAPŮJČENÍ MATERIÁLŮ A NÁSTROJŮ OD KUPUJÍCÍHO

Na základě výslovné žádosti DODAVATELE může KUPUJÍCÍ DODAVATELI poskytnout do zápůjčky některé materiály nebo nástroje (např. hardware, software, který je již součástí vybavení nebo zařízení na PRACOVIŠTI, jeřáb, mobilní jeřáb, atd.).

STRANY ve samostatném písemném dokumentu určí seznam důležitých materiálů nebo nástrojů, které budou DODAVATELI zapůjčeny, buď pravidelně nebo na určitou dobu, a rovněž stanoví podmínky této zápůjčky. Soulad těchto materiálů a nástrojů se stanovenými normami a předpisy zkontroluje odborník určenými STRANAMI.

DODAVATEL vždy nejprve zkontroluje shodu, vhodnost a adekvátnost těchto materiálů a nástrojů pro jejich zamýšlené použití.

Veškeré nástroje a materiály, které KUPUJÍCÍ zapůjčí DODAVATELI, budou KUPUJÍCÍMU vráceny na konci platnosti příslušné SMLOUVY, bez ohledu na důvod jejího ukončení, v úplném stavu a alespoň v takovém stavu, v jakém byly ke dni, kdy byly DODAVATELI zapůjčeny. Dále budou z počítačů a systémů hardware DODAVATELE všechny kopie software, elektronická data a dokumenty a DŮVĚRNÉ INFORMACE KUPUJÍCÍHO.

Ode dne, kdy KUPUJÍCÍ předá DODAVATELI k dispozici uvedené materiály a nástroje, a dále po celou dobu, během které budou v úschově u DODAVATELE, ponese DODAVATEL veškerá rizika spojená s používáním těchto materiálů a nástrojů, kontrolou nad nimi, jejich poškozením, znehodnocením či ztrátou. V důsledku toho odpovídá DODAVATEL za všechny nástroje a materiály, za jejich používání a bezpečné uchování co do množství i kvality, a v této souvislosti nese vůči KUPUJÍCÍMU povinnost náhrady. KUPUJÍCÍ si může tyto nástroje a materiály (s výjimkou těch, které jsou specifikovány v konkrétním písemném dokumentu tak, jak je uvedeno výše) kdykoli vyžádat zpět, a to bez jakékoli náhrady či předchozího upozornění.

Materiály a nástroje poskytnuté KUPUJÍCÍM zůstávají nadále jeho majetkem. Pokud by měl DODAVATEL jakékoli pochybnosti ohledně kvality nástrojů nebo materiálů, které mu KUPUJÍCÍ poskytl k dispozici, musí o tom KUPUJÍCÍHO okamžitě informovat.

Přeprava nástrojů a materiálů KUPUJÍCÍHO z jeho skladů na místo, kde budou použity, a rovněž naložení, uchycení pro přepravu, zajištění, vyložení a manipulace s těmito nástroji a materiály bude zcela na odpovědnost a náklady DODAVATELE. Zbývající množství materiálů poskytnutých dle tohoto článku (včetně vyřazených zmetků) bude vráceno bezplatně a bez zbytečného prodlení na určené místo na PRACOVÍŠTI nebo na jiné místo poblíž PRACOVÍŠTĚ, které určí KUPUJÍCÍ. DODAVATEL na žádost KUPUJÍCÍHO doloží spotřebu všech materiálů, které mu KUPUJÍCÍ poskytl dle tohoto článku.

13. HARMONOGRAM – POZASTAVENÍ PLNĚNÍ SMLOUVY

13.1. HARMONOGRAM

V případě, že DODAVATEL má uskutečnit PRÁCE A ZAŘÍZENÍ nebo dle SMLOUVY dodat VÝSTUPY, musí být v této SMLOUVĚ stanoven přesný HARMONOGRAM. DODAVATEL nese výhradní odpovědnost za přijetí nezbytných a odpovídajících kroků za účelem splnění HARMONOGRAMU. Za tímto účelem bude stanoven režim milníků, aby si KUPUJÍCÍ mohl opatřit podrobné informace o tom, nakolik DODAVATEL harmonogram dodržuje a aby měl k dispozici informace o harmonogramu a průběhu rozhraní.

13.2. POZASTAVENÍ PLNĚNÍ SMLOUVY KUPUJÍCÍM

Na základě písemné žádosti KUPUJÍCÍHO DODAVATEL zcela nebo zčásti pozastaví poskytování SLUŽEB na základě příslušné SMLOUVY takovým způsobem, jaký bude KUPUJÍCÍ považovat za nezbytný na základě přiměřeného předchozího oznámení, avšak maximálně na celkovou dobu v délce dvanácti (12) měsíců.

KUPUJÍCÍ a DODAVATEL se spolu sejdou, aby projednali opatření týkající se odškodnění pro případ ztráty, kterou by mohl DODAVATEL následkem pozastavení utrpět.

14. VYŠŠÍ MOC

Žádná STRANA neodpovídá za žádnou vadu nebo prodlení plnění jakékoli SMLOUVY způsobené výskytem případu vyšší moci, tj. v případě, že dojde k nepředvídatelné a nevyhnutelné události mimo přiměřenou kontrolu STRAN, a která takto ovlivněné STRANĚ brání v plnění jejich povinností dle jakékoli SMLOUVY. Jako příklad vyšší moci lze uvést nepředvídatelné a nevyhnutelné přírodní katastrofy (jako jsou povodně, hurikán, blesk,...), války, invaze, revoluce, nepokoje, státní zásahy, generální stávky nebo podobné události, epidemie, atd.

Stávka zaměstnanců KUPUJÍCÍHO nebo zaměstnanců jeho subdodavatelů se nebude považovat za případ vyšší moci, pokud DODAVATELI výslovně nebrání v plnění jeho smluvních povinností dle SMLOUVY.

Pokud by došlo k výskytu vyšší moci, která by zcela nebo částečně zabránila kterékoli STRANĚ v plnění jejích smluvních povinností, nebo která by mohla přiměřeně ovlivnit budoucí plnění jejích smluvních povinností, pak tato STRANA (i) bude o uvedeném výskytu vyšší moci řádně a neprodleně informovat druhou STRANU; (ii) učiní veškeré nezbytné kroky a opatření k tomu, aby zmírnila dopady v důsledku uvedené vyšší moci, včetně zásahu případné třetí strany, pokud to bude přiměřeně možné, a (iii) bude o tom informovat druhou STRANU.

Pokud se ukáže, že i přes uskutečnění výše zmíněných kroků a opatření bude realizace zmíněné SMLOUVY definitivně nemožná, nebo bude muset být odložena po dobu delší než tři (3) měsíce od data ohlášení vzniku případu vyšší moci, pak kterákoli STRANA bude moci písemně odstoupit od uvedené SMLOUVY s tím, že druhé STRANĚ doručí písemné oznámení o tomto odstoupení patnáct (15) DNŮ předem, přičemž se uvádí, že STRANY učiní vše, aby urovnaly důsledky tohoto odstoupení v praxi dle obvyčejového práva a podle okolností.

Každá STRANA v každém případě uhradí náklady a výdaje, které jí vznikly od začátku případu výskytu vyšší moci až po jeho ukončení, nebo po datum ukončení SMLOUVY.

15. ZÁVAZKY DODAVATELE A VÝSLEDNÝ ZÁVAZEK

15.1. OBECNĚ

DODAVATEL se zavazuje a zaručuje se, že (i) budou v plném rozsahu a naprosto dosaženy vlastnosti a výkon stanovený ve SMLOUVĚ, a že (ii) v plném rozsahu splní své smluvní závazky, jakož i ty, které jsou podrobně stanoveny v TECHNICKÉ SPECIFIKACI a včas dodá VÝSTUPY, přičemž dosažení těchto výsledků se považuje za VÝSLEDNÝ ZÁVAZEK DODAVATELE.

Skutečnost, že KUPUJÍCÍ zná některé informace, které mu sdělil DODAVATEL o prostředcích, prostřednictvím nichž DODAVATEL dosáhne výše uvedených výsledků, ani to, že KUPUJÍCÍ tyto prostředky zná, nezprošťují DODAVATELE jeho povinnosti dosáhnout VÝSLEDNÉHO ZÁVAZKU, ani se nejedná o omezení prostředků, které DODAVATEL využije k dosažení VÝSLEDNÉHO ZÁVAZKU.

15.2. PORUŠENÍ VÝSLEDNÉHO ZÁVAZKU DODAVATELEM

V případě, že DODAVATEL nedosáhne výše uvedených výsledků nebo nesplní VÝSLEDNÝ ZÁVAZEK, má KUPUJÍCÍ právo poté, co DODAVATELE oficiálně žádal o splnění tohoto závazku a lhůta, která mu k tomu byla dle SMLOUVY poskytnuta, uplynula marně, a aniž by musel žádat o vydání souhlasu soudem nebo schválení v rámci jiného řízení, uplatnit kterýkoli z nápravných prostředků uvedených v odstavci 18.1 VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK, a zejména se ujmout pozice DODAVATELE na náklady a nebezpečí DODAVATELE (nebo pověřit třetí stranu dle své volby, aby DODAVATELE nahradila).

Dále v případě, že DODAVATEL poruší své závazky a vznikne naléhavá situace, má KUPUJÍCÍ právo, aniž by k tomu potřeboval vydání souhlasu soudem nebo schválení v rámci jiného řízení, na základě prostého sdělení s uvedením těchto okolností DODAVATELE nebo kteréhokoliv z jeho subdodavatelů neprodleně vyměnit (nebo jmenovat třetí stranu dle své volby), a to na náklady DODAVATELE.

15.3. VZDÁNÍ SE PRÁV

DODAVATEL neodpovídá za porušení nebo neplnění svých závazků, došlo-li k němu v důsledku:

- a) zásahu vyšší moci, jak je definováno ve VŠEOBECNÝCH PODMÍNKÁCH;
- b) nedbalosti KUPUJÍCÍHO, pokud takové jednání mělo přímý dopad na odpovídající plnění závazků DODAVATELE a pokud k takové nedbalosti nepřispělo nějaké jednání či nejednání na straně DODAVATELE.

U všech výše bodů je DODAVATEL tuto skutečnost i její dopad na plnění jeho závazků v přiměřené lhůtě řádně prokázat.

16. ODPOVĚDNOST

16.1. OBECNĚ

DODAVATEL odpovídá za veškeré škody včetně přímých, nepřímých, následných, zvláštních nebo náhodných škod, fyzické či morální škody, škody na hmotném či nehmotném majetku, které KUPUJÍCÍ utrpí, které mu budou způsobeny nebo které utrpí či budou způsobeny jeho zaměstnancům nebo třetím stranám z důvodů na straně DODAVATELE či zaměstnanců, zmocněnců a zástupců jeho nebo kteréhokoli z jeho subdodavatelů, aniž by tím byla dotčena ostatní práva a nápravné prostředky KUPUJÍCÍHO. Tato odpovědnost je v každém případě neomezená v případě úrazu.

DODAVATEL KUPUJÍCÍMU plně odpovídá za plnění SMLOUVY, včetně TECHNICKÉ SPECIFIKACE, a za splnění VÝSLEDNĚHO ZÁVAZKU tak, jak je stanoven ve SMLOUVĚ, jako je například dodávka VÝSTUPŮ dle plánu.

DODAVATEL KUPUJÍCÍMU plně odpovídá za výše uvedené, bez ohledu na to, jaká část SLUŽEB byla poskytnuta některým z jeho subdodavatelů. Zapojení těchto subdodavatelů, ať při plnění nebo dokončování jakékoli části SLUŽEB, nezprošťuje, nesnižuje ani nijak neomezuje povinnosti nebo závazky DODAVATELE dle příslušné SMLOUVY.

Za účelem výše uvedeného zůstává DODAVATEL vůči KUPUJÍCÍMU plně odpovědný za veškeré své jednání, chyby, vady, opomenutí, nedbalost nebo neplnění, jakož i za veškeré jednání, chyby, vady, opomenutí, nedbalost nebo neplnění způsobené jeho subdodavatelem nebo jinou najatou osobou nebo subjektem (obecně řečeno) za účelem plnění jakékoli části SMLOUVY, tak, jako kdyby toto jednání, chyby, vady, opomenutí, nedbalost nebo neplnění provedl sám DODAVATEL.

16.2. ODPOVĚDNOST ZA NÁROKY TŘETÍCH STRAN

16.2.1. ODŠKODNĚNÍ

DODAVATEL odškodní KUPUJÍCÍHO a uchrání jeho bezúhonnost před veškerými případnými žalobami, soudními spory, nároky a požadavky třetích stran (včetně případů úrazů, smrtelných úrazů, ztráty majetku, škod, represivního odškodného, právnických poplatků nebo soudních nákladů) v souvislosti s úrazy nebo škodami vyplývajícími z činností nebo opomenutí DODAVATELE, jeho zaměstnanců, subdodavatelů nebo zmocněnců, (kromě činností a opomenutí, které lze přisuzovat KUPUJÍCÍMU, jeho zmocněncům nebo zaměstnancům), které KUPUJÍCÍ utrpí, nebo které jsou způsobeny KUPUJÍCÍMU a jeho zaměstnancům, zmocněncům, zástupcům, subdodavatelům, uživatelům licencí nebo třetím stranám.

16.2.2. NAHLÁŠENÍ DODAVATELI

V případě jakéhokoli nároku vůči KUPUJÍCÍMU, který vyvstane v důsledku záležitostí zmiňovaných v článku 16.2 a v souvislosti s nimiž bude DODAVATEL odpovědný, o tom bude DODAVATEL ihned uvědomen, a na své vlastní náklady povede veškerá jednání pro urovnání téhož, a bude se účastnit všech soudních řízení, které mohou v této souvislosti vzniknout.

KUPUJÍCÍ se může rozhodnout vést tato jednání, pokud se na tom STRANY dohodnou, na náklady DODAVATELE.

16.2.3. POMOC KUPUJÍCÍHO NEBO DODAVATELE

KUPUJÍCÍ na žádost DODAVATELE poskytne za jakýmkoli z výše uvedených účelů veškerou nezbytnou a přiměřenou součinnost a budou mu zpětně uhrazeny veškeré výdaje, které mu při této činnosti vzniknou. V případě, že se KUPUJÍCÍ rozhodne vést jednání, DODAVATEL mu k tomu na žádost KUPUJÍCÍHO, avšak výhradně na náklady DODAVATELE, poskytne veškerou nezbytnou a přiměřenou pomoc součinností.

16.2.4. NÁKLADY KUPUJÍCÍHO

DODAVATEL zpětně uhradí KUPUJÍCÍMU zejména veškeré výdaje, které mu vznikly v souvislosti s platbami třetím stranám nebo federálním, správním a místním úřadům v důsledku společné a nerozdílné odpovědnosti KUPUJÍCÍHO, které vyplývají z nedodržování ZÁKONŮ DODAVATELEM a jeho subdodavateli. KUPUJÍCÍ může započíst veškeré částky, které mu má vrátit DODAVATEL dle těchto VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK, oproti platbám, které má KUPUJÍCÍ uhradit DODAVATELI.

17. POJIŠTĚNÍ

17.1.

Před zahájením jakékoli části SLUŽEB na dotčeném PRACOVIŠTI DODAVATEL sjedná nebo bude udržovat v platnosti veškerá pojistná krytí požadovaná dle ZÁKONŮ a dle platných zákonů DODAVATELE, zejména v souvislosti s:

- pojištěním odpovědnosti zaměstnavatele pro případ pracovních úrazů nebo nemocí z povolání;
- pojištěním profesní odpovědnosti;
- zákonným pojištěním odpovědnosti za škodu;
- pojištěním z provozu automobilů na vlastní, pronajatá a používaná vozidla; a
- pojištěním záruční doby platné pro budovy a případně stavby.

17.2.

Ani by tím bylo dotčeno pojištění ve smyslu článku 17.1 výše, DODAVATEL poskytne odpovídající pojištění proti všem rizikům, ztrátám a škodám, za které může být DODAVATEL odpovědný, které bude kryt veškeré přímé, nepřímé, následné nebo zvláštní škody, za které by mohl DODAVATEL nebo jeho subdodavatelé nést odpovědnost po dobu platnosti SMLOUVY.

- Limity pojistných částek budou určeny podle výsledků analýzy rizik, která bude předem provedena u každé SMLOUVY, kdykoli to bude možné.
- DODAVATEL sjedná a bude udržovat v platnosti pojištění své zákonné odpovědnosti vůči KUPUJÍCÍMU a případným třetím stranám vzniklé na základě plnění SMLOUVY nebo v souvislosti s ním, a to včetně přestupků vyplývajících z jednání či nejednání na straně DODAVATELE, jeho právních nástupců, zmocněnců a zaměstnanců.
- Pro práci s KUPUJÍCÍM, a aniž by tím byla dotčena konkrétní částka v příslušné SMLOUVĚ, bude toto pojištění platné na minimální částku ve výši 3 000 000 EUR (tři miliony euro) a alespoň po celou dobu trvání zmíněné SMLOUVY.

17.3.

DODAVATEL se může rozhodnout nahradit pojistné krytí požadované dle článků 17.1 a 17.2 uvedených výše globální pojistnou smlouvou kryjící, mimo jiné, prvky uvedené ve zmíněných člancích. V takovém případě DODAVATEL musí uvědomit své pojišťovny, že KUPUJÍCÍ a jeho zaměstnanci a zmocněnci jsou „spolupojištěnými osobami“ dle zmíněné pojistné smlouvy.

17.4.

S výjimkou pojistného krytí poskytnutého dle článků 17.5 těchto podmínek pojistná krytí zmiňovaná v tomto článku 17 budou sdělena KUPUJÍCÍMU do třiceti (30) DNŮ ode dne podpisu příslušné SMLOUVY, nejpozději však do prvního zásahu DODAVATELE na PRACOVIŠTI, a budou platit ode dne nabytí platnosti příslušné SMLOUVY až do jejího ukončení, podle toho, co nastane.

V každém případě DODAVATEL dodá KUPUJÍCÍMU na první požádání potvrzení vystavená příslušnými pojišťovnami dokládající existenci zde zamýšleného pojistného krytí a rovněž platbu odpovídajícího pojistného, které se DODAVATEL zavázal řádně hradit.

17.5. POJISTNÉ KRYTÍ JMÉNEM DODAVATELE

17.5.1.

KUPUJÍCÍ může sjednat dle své vlastní volby a v souladu se ZÁKONY pojištění krytí jménem DODAVATELE na přímé, nepřímé a následné škody způsobené KUPUJÍCÍMU, včetně ušlého zisku, a rovněž se spolupojištěním DODAVATELE, a to počínaje prvními SLUŽBAMI a PRÁCEMI A VYBAVENÍM na PRACOVIŠTI. V tomto případě se KUPUJÍCÍ a jeho pojišťovny zříkají jakéhokoli postupu proti DODAVATELI v mezích této pojištné smlouvy, za předpokladu, že ztráty a škody KUPUJÍCÍHO byly výše uvedenými pojišťovnami nahrazeny.

17.5.2. SPOLUÚČAST

V každém případě škody uhradí částky odpovídající spoluúčasti ta STRANA, která dotyčnou škodu způsobila přímo či prostřednictvím svých zaměstnanců, zástupců, jmenovaných pracovníků nebo subdodavatelů.

17.6.

DODAVATEL se tímto zříká případných žalob, nároků a postihů vůči KUPUJÍCÍMU, všem jeho zaměstnancům a zmocněncům za jejich případnou vinu nebo opomenutí v souvislosti se škodami zmiňovanými v článku 17.2. KUPUJÍCÍ se tímto zříká případných žalob, nároků a postihů vůči DODAVATELI v mezích pojištných smluv platných pro dotyčnou SMLOUVU, za předpokladu, že ztráty a škody KUPUJÍCÍHO byly dle uvedených pojištných smluv nahrazeny.

Výše uvedená ustanovení neplatí v případě zlého úmyslu nebo hrubé nedbalosti.

17.7.

Žádné pojištění krytí poskytnuté KUPUJÍCÍM a DODAVATELEM nezproštuje DODAVATELE jakýchkoli jeho smluvních nebo zákonných povinností a odpovědností. Pojištné částky se nepovažují ani nevykládají jako omezení odpovědnosti.

18. DŮSLEDKY NEPLNĚNÍ ZE STRANY DODAVATELE

18.1. OBECNĚ

Neplnění některých ze smluvních povinností DODAVATELE opravňuje KUPUJÍCÍHO k dále uvedeným nápravným opatřením, a to bez omezení jiných práv KUPUJÍCÍHO, nebo aniž by tím byla tato práva dotčena:

- přinutit DODAVATELE neprodleně a jakýmkoli prostředky k úplnému plnění SMLOUVY podle TECHNICKÝCH SPECIFIKACÍ KUPUJÍCÍHO a NABÍDKY DODAVATELE,
- požadovat odškodné nebo pokuty tak, jak jsou stanoveny v každé SMLOUVĚ,
- pozastavit výplatu jakékoli splatné částky, až do úplného splnění VÝSLEDNĚHO ZÁVAZKU,
- po oficiálním písemném oznámení tak, jak stanoveno v těchto podmínkách:

(i) vyměnit DODAVATELE nebo jmenovat jakoukoli třetí stranu dle volby KUPUJÍCÍHO /avšak na náklady a riziko DODAVATELE/ pro zajištění závazků DODAVATELE nebo jeho částí, které eventuálně nebyly splněny, nebo které nebyly v souladu se zmíněnou SMLOUVOU,

(ii) vypovědět nebo zrušit dotyčnou SMLOUVU na náklady a odpovědnost DODAVATELE,

(iii) (požadovat po DODAVATELI náhradu škody.

18.2. FINANČNÍ NÁHRADA ŠKODY

Finanční náhrada škody nebo pokuty za nesplnění smluvních závazků jsou stanoveny v každé SMLOUVĚ.

18.3. PŘEDCHOZÍ OZNÁMENÍ V PŘÍPADĚ NEPLNĚNÍ NA STRANĚ DODAVATELE

V každém případě porušení ze strany DODAVATELE dle ustanovení výše bude KUPUJÍCÍ nejdříve požadovat písemně, aby DODAVATEL tyto závady odstranil během přiměřené stanovené lhůty. Na základě převzetí tohoto oznámení DODAVATEL poskytne KUPUJÍCÍMU důvěryhodný plán nápravných opatření na odstranění svých závad během výše zmíněné časové lhůty.

V případě, že DODAVATEL neposkytne KUPUJÍCÍMU výše uvedený plán činností nebo že nebude postupovat v souladu s tímto plánem, bude KUPUJÍCÍ oprávněn uplatnit veškerá práva a nápravné kroky tak, jak jsou uvedeny výše.

Bez ohledu na výše uvedené se v naléhavém případě nebude vyžadovat žádné předchozí oficiální oznámení, zejména z bezpečnostních důvodů nebo z důvodu realizace přiměřených opatření za účelem zmírnění následků vyplývajících z porušení SMLOUVY DODAVATELEM, avšak KUPUJÍCÍ o tom zašle DODAVATELI neprodleně oficiální oznámení.

19. MLČENLIVOST

19.1.

DODAVATEL se zavazuje svým vlastním jménem a jménem subdodavatelů, že bude dodržovat závazek mlčenlivosti, utajení a zákazu poskytnutí DŮVĚRNÝCH INFORMACÍ, které získá v souvislosti jakoukoli SMLOUVOU nebo k nimž bude mít dodavatel přístup před podpisem takové SMLOUVY nebo během její platnosti, ve prospěch třetích stran.

KUPUJÍCÍ se zavazuje, že bude zacházet se všemi DŮVĚRNÝMI INFORMACEMI, které mu byly předány nebo poskytnuty formou dokumentů nebo v jiné podobě, jako s přísně důvěrnými, a zabráni jakémukoli jejich poskytnutí třetím stranám, není-li takové poskytnutí nezbytné za účelem ochrany nebo použití PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ vytvořených KUPUJÍCÍM nebo na něj přenesených dle VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK nebo SMLOUVY, nebo PRACÍ A ZAŘÍZENÍ tak, jak se uvádí v článku 19.2 těchto podmínek, což platí zejména pro subdodavatele odpovědné za opravy a údržbu na PRACOVÍŠTI, kteří se zavázali k zachování mlčenlivosti a omezení závazků používání těchto informací. KUPUJÍCÍ se dále zaručuje, že nebude tyto DŮVĚRNÉ INFORMACE používat k žádnému jinému účelu než (i) pro potřeby KUPUJÍCÍHO, (ii) pro účely povolené ve VŠEOBECNÝCH PODMÍNKÁCH a v příslušné SMLOUVĚ, jakož i (iii) na základě požadavků na průmyslový provoz SLUŽEB, PRACÍ, ZAŘÍZENÍ anebo VÝSLEDKŮ VÝVOJE, SOFTWARE DODAVATELE a STANDARDNÍ SOFTWARE dodaný DODAVATELEM.

19.2. PRO ÚČEL VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK STRANY NEPOVAŽUJÍ ZA DŮVĚRNÉ INFORMACE:

- a) informace, které již přijímající STRANA měla dříve, než jí je sdělila druhá STRANA;
- b) informace sdělované přímo či nepřímo veřejnosti nebo přijímající STRANĚ z jiného zdroje než od druhé STRANY, bez jakéhokoli porušení práv třetí strany nebo porušení závazku mlčenlivosti;
- c) informace, které se staly veřejně známými bez porušení VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK nebo příslušné SMLOUVY přijímající STRANOU; a
- d) informace, které musejí být sděleny dle ZÁKONA nebo soudního příkazu nebo zákonných nařízení s povinností žalované STRANY informovat o takovém poskytnutí informací druhou stranu a umožnit jí tak chránit své zájmy.

STRANA, která se bude domnívat, že některé informace nejsou součástí DŮVĚRNÝCH INFORMACÍ, je povinna prokázat kteroukoli z podmínek stanovených v bodech a) – d) výše.

Výše uvedená omezení týkající se použití poskytnutých DŮVĚRNÝCH INFORMACÍ se použijí na všechny možné kombinace částí DŮVĚRNÝCH INFORMACÍ, a to i v případě, že část (anebo části) DŮVĚRNÝCH INFORMACÍ, pokud by byly posuzovány zvlášť, odpovídají podmínkám stanoveným v článku 19.2.a) až d) výše.

19.3.

Výše uvedený závazek zachování mlčenlivosti zůstává v platnosti po celou dobu plnění každé SMLOUVY a ještě po dobu pěti (5) let ode dne uplynutí její platnosti, předpokládaného či nikoli, a to bez ohledu na důvod.

DODAVATEL však bude považovat veškeré DŮVĚRNÉ INFORMACE KUPUJÍCÍHO, k nimž bude mít přístup před a během realizace jakékoli SMLOUVY, které souvisí s výrobou nebo výrobními procesy, zákazníky, technickými či obchodními strategiemi, potřebami, odbytem, technikami, výrobky, know-how a zařízením použitým nebo vytvořeným KUPUJÍCÍM v rámci nebo mimo plnění jakékoli SMLOUVY, za vysoce důvěrné a za DŮVĚRNÉ INFORMACE bez časového omezení, po celou dobu, dokud neztratí svou důvěrnou povahu dle článku 19.2 výše.

20. DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ

Ustanovení tohoto článku 20 zůstanou v plné platnosti a účinnosti i po ukončení každé SMLOUVY a je pro ně stanovena samostatná délka platnosti.

20.1. PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ KUPUJÍCÍHO

Veškerá dokumentace, kterou KUPUJÍCÍ předá DODAVATELI, a rovněž dřívější PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ KUPUJÍCÍHO zůstávají majetkem KUPUJÍCÍHO a nebudou za žádných okolností šířena.

20.2. PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ DODAVATELE

20.2.1.

DODAVATEL zaručuje, že (i) ke dni podpisu příslušné SMLOUVY vlastní a (ii) bude i nadále vlastnictví veškerá PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ nezbytná k plnění a realizaci každé SMLOUVY, a pokud je nevlastní, že je oprávněn používat je prostřednictvím licence, včetně práva na další udělování licencí a práva používat toto PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ pro potřeby KUPUJÍCÍHO. DODAVATEL se dále zaručuje, že mu svědčí plné právo na použití, šíření, komercializaci, provoz a úpravu PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ, které se váží ke SLUŽBÁM, VÝSLEDKŮM DÍLA anebo PRACÍM A ZAŘÍZENÍ, které nevlastní a které může používat pouze pro účely příslušné SMLOUVY. DODAVATEL se dále zaručuje, že provedl veškeré adaptace, modifikace a způsoby použití, které mohou být nezbytné vzhledem ke SLUŽBÁM. PRACÍM A ZAŘÍZENÍ, aniž by se dopustil trestného činu, porušil zákazy nebo aniž by byl odpovědný za jakékoli sankce.

20.2.2. PLATBA STANOVENÉ SMLUVNÍ CENY V KAŽDÉ SMLOUVĚ ZNAMENÁ:

(i) udělení práva KUPUJÍCÍMU používat PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ, která existují k PRACÍM ANEBO ZAŘÍZENÍ, jsou do nich začleněna nebo použita v souvislosti s nimi po dobu trvání ochrany případných PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ, za účelem použití, úpravy, provozování, sledování, oprav nebo údržby PRACÍ A ZAŘÍZENÍ, a rovněž za účelem plnění požadavků KUPUJÍCÍHO uvedených v TECHNICKÉ SPECIFIKACI, s právem zadat některé úkoly jako subdodávku třetím stranám pro potřeby KUPUJÍCÍHO, PRACOVIŠTĚ, nebo potřeb specifikovaných v příslušné SMLOUVĚ, a za předpokladu, že se tyto třetí strany zavázaly k mlčenlivosti a omezenému používání těchto práv vůči KUPUJÍCÍMU v rozsahu stanoveném v platných všeobecných kupních podmínkách KUPUJÍCÍHO; a

(ii) udělení práva KUPUJÍCÍMU používat DOKUMENTACI, která není VÝSLEDKEM VÝVOJE za účelem:

- provozu, používání, reprodukce bez ohledu na metodu a proces na všech stávajících nebo budoucích podpůrných zařízeních (*);
- reprezentace všemi prostředky na všech podpůrných prostředcích, včetně síťového přenosu, přes internet, intranet, publikací, vydáním a šířením; (*) a
- adaptace, modifikace, korekce, vývoje, začlenění, přepisu, překladu a uložení. (*)

(*) za předpokladu, že výše uvedená práva jsou nezbytná pro provoz, údržbu, úpravy, sledování, opravy nebo používání PRACÍ A NEBO ZAŘÍZENÍ, nebo pro potřeby specifikované v příslušné SMLOUVĚ v rozsahu uvedeném v článku 19

(iii) převod PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ souvisejících s VÝSTUPY, který KUPUJÍCÍMU umožní:

- provozovat, používat, reprodukovat VÝSTUPY jako celek nebo některé jejich části, bez ohledu na předpokládaný způsob použití u Kupujícího, nebo pro potřeby Kupujícího na všech stávajících i budoucích podpůrných prostředcích (*);
- reprezentovat VÝSTUPY všemi prostředky na všech podpůrných prostředcích, včetně síťového přenosu, přes internet, intranet, publikací, vydáním a šířením; (*) a
- adaptovat, modifikovat, opravovat, vyvíjet, začleňovat, přepisovat, převádět, ukládat (*),

(*) za předpokladu, že výše uvedená práva jsou nezbytná pro provoz, údržbu, úpravy, sledování, opravy nebo používání PRACÍ A ZAŘÍZENÍ, nebo pro potřeby specifikované v příslušné SMLOUVĚ v rozsahu uvedeném v článku 19.

Toto udělení práv KUPUJÍCÍMU bude:

- a) využitelné a platné v jakékoli zemi na celém světě; a
- b) uděleno alespoň po dobu trvání ochrany zmíněných PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ.

Všechna výše zmíněná práva KUPUJÍCÍHO budou postupitelná zároveň s PRACEMI A ZAŘÍZENÍM.

20.3. NÁROKY TŘETÍCH STRAN

V případě jakékoli hrozby soudního sporu nebo dočasného či definitivního zákazu používání jakéhokoli prvku STANDARDNÍHO SOFTWARE, SOFTWARE DODAVATELE, PRACÍ A ZAŘÍZENÍ či případných VÝSTUPŮ vyplývajících ze (i) žaloby z důvodu tvrzení, že jde o padělek, nebo (ii) právního narovnání, bude KUPUJÍCÍ o takové skutečnosti bez zbytečného prodlení informovat DODAVATELE, který na vlastní náklady a v nejkratší možné době získá jménem KUPUJÍCÍHO právo na:

- možnost dalšího použití prvku nebo případně na
- výměnu nebo úpravu sporného prvku prvkem, který nebude považován za padělek a bude totožný s původním prvkem.

V každém případě žádná úprava ani výměna v této souvislosti nepovede ke zhoršení nebo oslabení funkčnosti nebo vhodnosti PRACÍ A ZAŘÍZENÍ, VÝSTUPŮ nebo instalovaných prvků KUPUJÍCÍHO, ke kterým se SLUŽBY poskytují.

V případě jakéhokoli nároku třetí strany, ať vzneseného přátelsky nebo předaného soudem, se DODAVATEL neprodleně postaví za KUPUJÍCÍHO, bude hájit jeho i jeho funkcionáře, jednatele a zaměstnance, odškodní je a uchrání jejich bezúhonnost v případě jakýchkoli ztrát, odpovědnosti, škod, nákladů anebo veškerých výdajů, včetně právnických poplatků a poplatků za odborníky vyplývajících přímo nebo nepřímo z těchto nároků, žalob nebo soudních sporů zahájených či vznesených z důvodu údajného zasahování do PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ v souvislosti s PRACEMI A ZAŘÍZENÍM a VÝSTUPY a jejich používáním.

DODAVATEL na své vlastní náklady bude KUPUJÍCÍHO na jeho žádost obhajovat proti všem těmto nárokům v soudním řízení nebo žalobách. DODAVATEL v každém případě za KUPUJÍCÍHO uhradí všechny platby, které mu mohou vzniknout v souvislosti s náklady, poplatky nebo náhradou škody z důvodu pokut nebo pravomocných rozhodnutí vydaných proti KUPUJÍCÍMU, a to bez ohledu na ostatní práva KUPUJÍCÍHO požadovat po DODAVATELI náhradu škody.

20.4. VÝSLEDKY VÝVOJE

20.4.1.

VÝSLEDKY VÝVOJE patří KUPUJÍCÍMU. Vlastnický nárok na VÝSLEDKY VÝVOJE, jejich vlastnictví a související PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ, včetně autorských práv, budou převedena na KUPUJÍCÍHO. Na základě toho bude mít KUPUJÍCÍ výhradní právo uplatňovat tato PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ pod svým vlastním jménem a na své vlastní náklady a ke svému prospěchu v každé zemi na celém světě v souvislosti s VÝSLEDKY VÝVOJE.

- Pokud bude VÝSLEDEK VÝVOJE (jako např. jakýkoli prvek DOKUMENTACE a především VÝSTUPY ZADANÉHO DÍLA) chráněn jakýmkoli autorským právem, převede DODAVATEL veškerá práva k výše uvedenému výhradně na KUPUJÍCÍHO:
- využívání, používání, reprodukci bez ohledu na účel a proces s využitím všech stávajících nebo budoucích podpůrných prostředků;
- reprezentaci všemi způsoby na všech podpůrných prostředcích, včetně síťového přenosu, přes internet, intranet, publikací, vydáním a šířením,
- adaptaci, modifikaci, korekci, vývoj, začlenění, přepis, překlad a uložení;
- komercializaci a šíření jakýmkoli prostředky.

Tento převod VÝSLEDKŮ VÝVOJE a souvisejících PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ, včetně autorských práv, na KUPUJÍCÍHO.

- a) se uskuteční za cenu, která je nedílnou součástí smluvní ceny zaplacené KUPUJÍCÍM DODAVATELI ve smyslu zmíněné SMLOUVY;
- b) bude platný a účinný v zemi, kde je umístěno PRACOVIŠTĚ nebo instalace KUPUJÍCÍHO, k nimž se SLUŽBY poskytují, a stejně tak v každé jiné zemi všude na světě;
- c) bude udělen alespoň po dobu trvání ochrany dotčených PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ; a
- d) bude zahrnovat právo KUPUJÍCÍHO převést tato práva a udělit licence a dílčí licence na tato práva.

20.4.2.

Bez ohledu na článek 20.4.1 výše, pokud DODAVATEL může prokázat, že případný VÝSLEDEK VÝVOJE a kterákoli související PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ vyplývají výhradně z vlastní tvůrčí činnosti DODAVATELE nezávisle na přípravě nebo realizaci VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK nebo zmíněné SMLOUVY, a stejně tak nezávisle na jakýchkoli DŮVĚRNÝCH INFORMACÍCH KUPUJÍCÍHO, pak dotyčné PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ náleží DODAVATELI a bude zahrnuto do licence udělené článkem 20.2.2 výše bez jakékoli další platby.

21. SOFTWARE

V každé SMLOUVĚ bude specifikován STANDARDNÍ SOFTWARE a SOFTWARE DODAVATELE, který má DODAVATEL poskytnout nebo dodat KUPUJÍCÍMU dle jakékoli SMLOUVY.

V případě, že software nebo program nebude v dotyčné SMLOUVĚ specifikován jako STANDARDNÍ SOFTWARE nebo jako SOFTWARE DODAVATELE, pak tento software nebo program bude považován za a bude vykládán za SOFTWARE DODAVATELE.

21.1. STANDARDNÍ SOFTWARE

Bude-li třeba, bude DODAVATEL sto dodat KUPUJÍCÍMU po ukončení SMLOUVY neomezeně veškerý STANDARDNÍ SOFTWARE.

Pokud SLUŽBY A PRÁCE A ZAŘÍZENÍ zahrnují STANDARDNÍ SOFTWARE zcela nebo částečně chráněný PRÁVEM DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ, pak DODAVATEL udělí

KUPUJÍCÍMU veškerá práva v souvislosti s:

- využíváním, používáním, reprodukcí bez ohledu na účel a proces s využitím všech stávajících nebo budoucích podpůrných prostředků (*);
- reprezentací všemi způsoby na všech podpůrných prostředcích, včetně síťového přenosu, přes internet, intranet, publikací, vydáním a šířením, (*) a
- adaptací, modifikací, korekcí, vývojem, začleněním, přepisem, překladem a uložením (*).

(*) za předpokladu, že tato výše uvedená práva jsou nezbytná pro provoz, údržbu, úpravu nebo používání PRACÍ A ZAŘÍZENÍ nezbytného poskytování SLUŽEB nebo nezbytného k plnění požadavků KUPUJÍCÍHO stanovených v TECHNICKÝCH SPECIFIKACÍCH.

Práva KUPUJÍCÍHO na používání STANDARDNÍHO SOFTWARE jsou převoditelná.

Kromě toho DODAVATEL na žádost KUPUJÍCÍHO a bez dalších nákladů poskytne KUPUJÍCÍMU veškeré informace a zdrojový kód, nezbytné pro dosažení vzájemné provozuschopnosti ostatních programů se STANDARDNÍM SOFTWARE. V případě, že DODAVATEL nesplní své závazky, pak DODAVATEL na první žádost KUPUJÍCÍHO /a bez dalších nákladů/ poskytne KUPUJÍCÍMU zdrojový kód (tak, jak je specifikováno výše) STANDARDNÍHO SOFTWARE a veškerou související DOKUMENTACI.

STRANY jsou si vědomy a sjednávají, že jakýkoli přístup ke zdrojovému kódu (i) nezprošťuje DODAVATELE žádné z jeho povinností, a (ii) nepřevádí ani nepostupuje žádná další PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ na KUPUJÍCÍHO, která budou udělena výhradně k používání zdrojového kódu pro poskytování SLUŽEB a výkon PRACÍ a k využití ZAŘÍZENÍ.

Tato licence KUPUJÍCÍMU:

- a) bude poskytnuta za cenu, která je již zahrnuta a je nedílnou součástí smluvní ceny zaplacené KUPUJÍCÍM DODAVATELI ve smyslu dotčené SMLOUVY;
- b) bude platná a účinná v zemi, kde se nachází PRACOVIŠTĚ, a stejně tak ve všech ostatních zemích na světě;
- c) bude udělena alespoň po dobu, po níž bude chráněn STANDARDNÍ SOFTWARE PRÁVY DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ; a
- d) bude zahrnovat právo KUPUJÍCÍHO převést tato práva a udělit licence a dílčí licence na tato práva.

DODAVATEL sdělí KUPUJÍCÍMU způsob a know-how spojené s používáním STANDARDNÍHO SOFTWARE s nejlepším výkonem.

21.2. **SOFTWARE DODAVATELE**

Pokud PRÁCE A ZAŘÍZENÍ nebo plnění požadavků KUPUJÍCÍHO uvedených v TECHNICKÉ SPECIFIKACI zahrnují SOFTWARE DODAVATELE, který je zcela nebo částečně chráněn PRÁVEM DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ, pak DODAVATEL udělí KUPUJÍCÍMU veškerá práva v souvislosti s:

- provozem, používáním, reprodukcí bez ohledu na účel a proces s využitím všech stávajících nebo budoucích podpůrných prostředků (*);
- reprezentací všemi způsoby na všech podpůrných prostředcích, včetně síťového přenosu, přes internet, intranet, publikací, vydáním a šířením, (*) a
- adaptací, modifikací, korekcí, vývojem, začleněním, přepisem, překladem, uložením (*).

(*) za předpokladu, že výše uvedená práva jsou nezbytná pro využívání, údržbu nebo použití PRACÍ A ZAŘÍZENÍ nebo za účelem plnění požadavků KUPUJÍCÍHO stanovených v TECHNICKÉ SPECIFIKACI.

Po celou dobu platnosti SMLOUVY, a alespoň každé tři (3) měsíce (pokud nebude v příslušné SMLOUVĚ specifikováno jinak) dodá DODAVATEL KUPUJÍCÍMU, kdykoli dojde k převodu vlastnictví k PRACÍM A K ZAŘÍZENÍ, v němž je software začleněn, vyčerpávající a aktualizovanou kopii zdrojových kódů SOFTWARE DODAVATELE a veškeré související dokumenty, vyčerpávající a aktualizovanou kopii zdrojových kódů SOFTWARE DODAVATELE, které budou s konečnou platností dodány nejpozději k datu PŘEDBĚŽNÉHO PŘEVZETÍ.

Licence udělená DODAVATELEM KUPUJÍCÍMU k SOFTWARE DODAVATELE:

- a) bude poskytnuta za cenu, která je již zahrnuta a je nedílnou součástí smluvní ceny zaplacené KUPUJÍCÍM DODAVATELI ve smyslu dotčené SMLOUVY;
- b) bude uplatnitelná a platí v zemi, kde se nachází PRACOVIŠTĚ nebo instalované zařízení KUPUJÍCÍHO, k němuž se SLUŽBY poskytují, jakož i ve všech ostatních zemích, do nichž se mohou PRÁCE A ZAŘÍZENÍ dále přestěhovat, být prodána nebo převedena; a
- c) bude udělena alespoň po dobu, po níž bude chráněn SOFTWARE DODAVATELE PRÁVY DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ; a
- d) bude zahrnovat právo KUPUJÍCÍHO udělit licence a dílčí licence na tato práva pro provoz, údržbu, úpravu nebo používání PRACÍ A ZAŘÍZENÍ, jakož i k prosazování plnění požadavků KUPUJÍCÍHO stanovených v TECHNICKÉ SPECIFIKACI.

DODAVATEL sdělí KUPUJÍCÍMU způsob a know-how použité na vývoj SOFTWARE DODAVATELE potřebné pro používání SOFTWARE DODAVATELE s nejlepším výkonem.

22. ZMĚNA SMLOUVY – DODATKY

22.1. ZMĚNA SMLOUVY

DODAVATEL co nejdříve prověří případné změny v každé SMLOUVĚ, které KUPUJÍCÍ může požadovat, a DODAVATEL pro tento účel souhlasí s tím, že tyto nebude tyto změny odmítat bez dostatečného prověření a zdůvodnění.

STRANY se společně rozhodnou do pěti (5) DNŮ, zda požadované změny ve smyslu výše uvedeného jsou již zahrnuty do rozsahu příslušné SMLOUVY nebo zda se jedná o úpravu rozsahu nebo smluvní ceny sjednané STRANAMI, či úpravy, které budou v tomto ohledu uplatněny. Pokud se STRANY dohodnou na všech podmínkách změn, budou se řídit písemným dodatkem příslušné SMLOUVY podepsaným oběma STRANAMI.

DODAVATEL nebude v žádné fázi SMLOUVY uplatňovat vícenáklady za změny nad rámec výše uvedeného postupu.

22.2. DODATKY

Případné změny jakékoli SMLOUVY musí být výslovně sjednány formou písemného dodatku podepsaného oběma STRANAMI. Tento dodatek bude uzavřen za stejných podmínek jako dotčená SMLOUVA a stává se její nedílnou součástí.

23. VÝPOVĚĎ

23.1. VÝPOVĚĎ Z DŮVODU ZÁVAŽNÉHO PORUŠENÍ SMLOUVY DODAVATELEM

V případě závažného porušení VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK nebo jakékoli SMLOUVY DODAVATELEM (např. nedodržování bezpečnostních pravidel nebo pravidel ochrany zdraví nebo životního prostředí platných na PRACOVIŠTI, neposkytování SLUŽEB...), má KUPUJÍCÍ právo příslušnou SMLOUVU s okamžitou platností vypovědět bez jakýchkoli dalších formalit kromě oznámení zaslání doporučeným dopisem na doručenkou, pokud DODAVATEL nenapravit své pochybení do pěti (5) DNŮ ode dne, kdy na něj byl oficiálně oznámením upozorněn.

Toto ukončení příslušné SMLOUVY bude provedeno bez ohledu na jakákoli ostatní práva a nápravné prostředky, které KUPUJÍCÍMU svědčí ze SMLOUVY, dle článku 18.1 VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK a rovněž ze ZÁKONŮ.

23.2. VÝPOVĚĚ Z JINÝCH DŮVODŮ NEŽ PRO ZÁVAŽNÉ PORUŠENÍ SMLOUVY DODAVATELEM NEBO KVŮLI OPAKOVANÉMU NEPLNĚNÍ SMLOUVY

V případě (i) jakéhokoli jiného než závažného porušení VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK nebo jakékoli SMLOUVY kteroukoli DODAVATELEM, (ii) opakovaného neplnění ze strany DODAVATELE nebo (iii) neuspokojivého plnění jakýchkoli povinností nebo závazků DODAVATELE dle SMLOUVY, má KUPUJÍCÍ právo požadovat po DODAVATELI, aby své pochybení v přiměřené lhůtě napravil.

Pokud DODAVATEL nepředloží KUPUJÍCÍMU ve výše uvedené lhůtě plán nápravných opatření nebo pokud DODAVATEL není sto tento plán nápravných opatření splnit, je KUPUJÍCÍ oprávněn, aniž by tím byla dotčena jeho ostatní práva a nápravné prostředky, které mu svědčí ze SMLOUVY, dle článku 18.1 VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK a rovněž ze ZÁKONŮ, SMLOUVU s okamžitou platností vypovědět výpovědí zaslanou KUPUJÍCÍMU doporučeně na doručenu s výpovědní lhůtou minimálně patnáct (15) DNŮ poté, co DODAVATEL obdržel od KUPUJÍCÍHO varování nebo výzvu k odstranění pochybení.

23.3. VÝPOVĚĚ Z FINANČNÍCH DŮVODŮ NEBO KVŮLI DŮLEŽITÉ ÚPRAVĚ PRÁVNÍ NEBO VLASTNICKÉ STRUKTURY DODAVATELE

KUPUJÍCÍ může SMLOUVU ukončit také v případě:

(i) důvodného prohlášení, že finanční situace DODAVATELE by mohla bránit řádné realizaci příslušné SMLOUVY DODAVATELEM; anebo

(ii) důležitých změn, které mají dopad na jeho právní status, nebo důležitých změn vlastnické struktury - vlastnictví akciového kapitálu, přičemž o těchto změnách je DODAVATEL povinen KUPUJÍCÍHO neprodleně informovat.

KUPUJÍCÍ má rovněž právo SMLOUVU vypovědět, pokud bylo dosaženo limitů odpovědnosti, pokud je tak stanoveno ve SMLOUVĚ.

24. ZÁPOČET

Vzájemný převod jakýchkoli a všech druhů kreditních položek a pohledávek mezi všemi společnostmi spadajícími do ARCELORMITTAL SA (viz definice v článku 1.1 VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK), které kterákoli z těchto společností může mít vůči DODAVATELI včetně těch, které vyplývají z jednotlivých SMLUV, je tímto výslovně DODAVATELEM akceptován za účelem jejich započtení oproti jakékoli kreditní položce nebo pohledávce, které může DODAVATEL mít vůči některé z těchto společností.

Proto jsou všechny pohledávky a závazky považovány za vzájemně závislé a související a KUPUJÍCÍ je oprávněn požádat kteroukoli z výše zmíněných společností o to, aby převedla jakékoli pohledávky DODAVATELE a aby uplatnila kterékoli právo na zadržení nebo jakékoli uznání neplnění, jako kdyby všechny pohledávky a dluhy měly původ v jednom smluvním závazku.

25. POSTOUPENÍ

25.1.

DODAVATEL není oprávněn postoupit žádné ze svých práv nebo povinností dle VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK nebo dle jakékoli SMLOUVY, ať zcela nebo částečně, bez předchozího písemného schválení KUPUJÍCÍHO.

25.2.

KUPUJÍCÍ je oprávněn postoupit jakoukoli SMLOUVU, ať celou nebo jakoukoli její část, na jakoukoli společnost, která přímo či nepřímo ovládá, je ovládána, nebo je společně ovládána společností ARCELORMITTAL SA (tak, jak je definováno v článku 1.1 VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK), přičemž toto postoupení musí KUPUJÍCÍ písemně oznámit DODAVATELI.

25.3.

V případě, že KUPUJÍCÍ prodá nebo převede PRACOVISTĚ na jakoukoli třetí stranu během doby, kdy DODAVATEL bude realizovat jakoukoli SMLOUVU týkající se tohoto PRACOVISTĚ, bude KUPUJÍCÍ výslovně oprávněn postoupit toto uvedené PRACOVISTĚ na jeho nového vlastníka. Toto postoupení musí KUPUJÍCÍ DODAVATELI oznámit alespoň jeden (1) měsíc před datem převodu dotyčného PRACOVISTĚ na uvedeného nového vlastníka.

25.4.

Pokud po realizaci jakékoli SMLOUVY nebude PRACOVISTĚ nadále vlastnit KUPUJÍCÍ, bude KUPUJÍCÍ výslovně oprávněn převést nebo poskytnout formou licence jakákoli a veškerá práva na používání PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ DODAVATELE, která jsou v jakékoli souvislosti s PRACEMI A ZAŘÍZENÍ, nebo která jsou do nich začleněna či použita v souvislosti s nimi, po dobu ochrany těchto případných práv duševního vlastnictví, za účelem používání, úprav, provozování, sledování, provádění oprav nebo údržby PRACÍ A ZAŘÍZENÍ (včetně práva na provedení těchto úkolů jakoukoli třetí stranou formou subdodávek) pro potřeby PRACOVISTĚ.

26. ODDĚLITELNOST

Pokud některé ustanovení VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK nebo jakékoli SMLOUVY bude dle jakýchkoli ZÁKONŮ nezákonné, neplatné nebo nevymahatelné, zůstávají ostatní podmínky VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK nebo příslušné SMLOUVY nedotčeny. STRANY se dohodly, že toto ustanovení nahradí ustanovením se stejným nebo podobným smyslem nebo významem nebo přinejmenším takovým, které se bude co nejvíce blížit ekonomickému záměru původně prosazovanému STRANAMI prostřednictvím neplatného ustanovení.

27. ROZHODNÝ JAZYK

27.1.

Jazykem rozhodným pro jakoukoli SMLOUVU a veškerou dokumentaci s ní související bude jazyk PRACOVISTĚ, na kterém se mají SLUŽBY provádět. Pokud se STRANY nedohodnou jinak, nebo pokud tak nebudou vyžadovat kogentní normy ZÁKONA, pak bude-li se jazyk KUPUJÍCÍHO lišit od jazyku DODAVATELE, bude pro obchodní a smluvní vztahy mezi STRANAMI používán anglický jazyk.

27.2.

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY existují v několika jazycích. V případě neshody mezi anglickou verzí VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK a některým z jeho úředních překladů bude rozhodující anglická verze.

28. DORUČOVÁNÍ

Veškerá oznámení, která mají být poskytnuta v souvislosti s jakoukoli SMLOUVOU, budou platná pouze tehdy, jestliže budou doručena písemně v jazyce SMLOUVY, jak je stanoveno v článku 27 výše, a dopisem, telegramem, faxem nebo emailem potvrzeným faxem; veškerá sdělení se budou považovat za účinná poté, co budou převzata.

29. ROZHODNÉ PRÁVO

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY a každá SMLOUVA se budou řídit a budou vykládány výhradně v souladu se ZÁKONY místa, kde se nachází příslušné PRACOVISTĚ. Výslovně se sjednává, že Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (Vídeňská úmluva) z roku 1980 se nepoužije.

30. SOUDNÍ SPORY – SOUDNÍ PŘÍSLUŠNOST

- Veškeré nároky nebo spory vzniklé z jakékoli SMLOUVY nebo v souvislosti s ní oznámí STRANA písemně druhé STRANĚ (včetně e-mailu nebo faxu). V tomto oznámení budou uvedeny veškeré detaily konkrétního nároku nebo sporu spolu s provizorní spornou částkou.
- V případě sporu STRANY vynaloží veškeré své úsilí, aby dosáhly urovnání sporu o výkladu, provedení nebo platnosti dotčené SMLOUVY dohodou do třiceti (30) DNŮ od data výše zmíněného oznámení.
- Pokud se zástupcům STRAN nepodaří dosáhnout urovnání dohodou, bude spor rozhodnut (i) místně a věcně příslušným soudem podle PRACOVÍŠTĚ nebo (ii) pokud se SLUŽBY poskytují na více PRACOVÍŠTÍCH, místně a věcně příslušným soudem dle sídla KUPUJÍCÍHO.
- Bez ohledu na výše uvedené si KUPUJÍCÍ vyhrazuje výhradní právo přednést spor týkající se DODAVATELE před příslušný soud dle místa zápisu KUPUJÍCÍHO nebo dle místa zápisu DODAVATELE.
- V každém případě se každá STRANA sama za sebe zavazuje, že bude nadále plnit své smluvní povinnosti s výjimkou těch, které se týkají předmětného sporu.

31. SOULAD S PRÁVEM A POLITIKAMI ARCELORMITTAL

31.1. SOULAD S PRÁVEM

Každá smluvní strana je povinna dodržovat a zajistit, aby její jednatelé, zaměstnanci, dodavatelé, subdodavatelé a zástupci („Zaměstnanci“) dodržovali veškeré platné ZÁKONY, včetně těch týkající se korupce, praní špinavých peněz, úplatkařství, daňových úniků, ekonomických sankcí, registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, ochrany zdraví a bezpečnosti a aby se nezavázali k nezákonným činnostech.

31.2. KORUPCE

Každá ze smluvních stran prohlašuje, že (i) nezaplatila, (ii) nesouhlasila, že zaplatí a (iii) nezaplatí přímo nebo prostřednictvím Zaměstnanců nebo jakéhokoli subjektu, kteří jednájí jeho jménem, jakoukoli provizi, podporu v souvislosti s objednávkou.

31.3. PODVOD

Smluvní strany učiní veškeré nezbytné kroky v souladu s běžnou praxí, aby zabránily jakémukoli podvodnému jednání smluvních stran nebo jejich Zaměstnanců nebo jednatelů, zaměstnanců, dodavatelů, subdodavatelů nebo zástupců jejich Zaměstnanců.

31.4. SOULAD S POLITIKAMI ARCELORMITTAL

DODAVATEL se seznámil s ArcelorMittal (i) Politiku ochrany zdraví a bezpečnosti; (ii) Kodex společnosti ArcelorMittal, (iii) Antikorupční směrnici, (iv) Politiku lidských práv (v) Kodex odpovědného přístupu k nákupu („Politiky“), zveřejněnými na internetových stránkách ArcelorMittal <http://corporate.arcelormittal.com>. Při výkonu povinností dle objednávky a podnikatelské činnosti s tím spojené musí DODAVATEL dodržovat principy obsažené v POLITIKÁCH a zajistit jejich dodržování i ZAMĚSTNANCI.

31.5. VNITŘNÍ KONTROLY, VEDENÍ ZÁZNAMŮ A PRÁVA AUDITU

31.5.1.

DODAVATEL je povinen provádět, a zajistit, aby jeho Zaměstnanci prováděli přiměřené vnitřní kontroly a postupy pro zajištění souladu s tímto článkem 31, včetně postupů, které mají přesně zaznamenávat a hlásit všechny příslušné transakce v jeho knihách a záznamech.

31.5.2.

DODAVATEL musí uchovávat, a zajistit, aby jeho Zaměstnanci uchovávali všechny záznamy, faktury a informace vztahující se k Objednávce ("Záznamy") na dobu deseti (10) let po jejím splnění nebo zrušení. DODAVATEL je povinen poskytnout KUPUJÍCÍMU na jeho žádost originály veškerých Záznamů. KUPUJÍCÍ si může vytvořit a uchovat kopie všech Záznamů.

31.5.3.

KUPUJÍCÍ může dohlížet nebo provádět audit, zda DODAVATEL dodržuje tento článek 31, a to kdykoli v průběhu platnosti objednávky a po dobu deseti (10) let od jejího splnění nebo zrušení. V průběhu tohoto dohlížení nebo auditu je DODAVATEL povinen (i) poskytnout KUPUJÍCÍMU (nebo jeho oprávněnému zástupci) přístup do svých prostor a k Záznamům (včetně prostor a Záznamů jeho Zaměstnanců) a (ii) umožnit KUPUJÍCÍMU (nebo jeho oprávněnému zástupci) na základě jeho žádosti dotázat se Zaměstnanců DODAVATELE. DODAVATEL je povinen zavést doporučení vyplývající z takového dohlížení nebo auditu ve lhůtě stanovené KUPUJÍCÍM.

31.6. NÁHRADA ŠKODY A RIZIKO DODAVATELE

31.6.1.

DODAVATEL odškodní, hájí a uhradí KUPUJÍCÍMU, jeho pobočkám a přidruženým společnostem, a jejich Zaměstnancům veškeré závazky, ztráty, újmy, zranění, náklady, výdaje, žaloby, řízení, nároky, požadavky, pokuty a penále vyplývající z porušení povinností, záruk a závazků DODAVATELE stanovených v tomto článku 31.

31.6.2.

Vstupují-li DODAVATEL nebo jeho Zaměstnanci do nemovitostí KUPUJÍCÍHO, činí tak na vlastní nebezpečí.

31.7. ODPOVĚDNOST DODAVATELE

Povinnosti nebo odpovědnost uložená zákonem Prodávajícímu nebo jeho Zaměstnancům a / nebo jednatelům, zaměstnancům, dodavatelům, subdodavatelům, nebo zástupcům jeho Zaměstnanců není tímto článkem 31 omezena ani vyloučena.

KONEC